

Mundurowy protest

- Żądania naszego środowiska od 10 lat są takie same - mówi kpt. Leszek Sigowski, przewodniczący Zarządu Okręgowego Niezależnego Związku Zawodowego Funkcjonariuszy i Pracowników Więziennictwa Okręgowego Inspektoratu Służby Więziennej w Gdańsku. - Dostosowanie systemu wynagradzania do poziomu uposażeń wojska i policji, systemowe uregulowanie kwestii godzin nadliczbowych, wzrost liczby etatów oraz finansowanie zadań służby więziennej na poziomie zapewniającym humanitarne wykonanie kary pozbawienia wolności.



2
ROZMOWA

Plebiscyt z nagrodami

Wspieramy plebiscyt „Sztumska Firma Roku 2003”, którego organizatorami są Urząd Miasta i Gminy w Sztumie, Bank Spółdzielczy w Sztumie i „Dziennik Bałtycki”. To druga edycja konkursu. Poprzednia cieszyła się dużym powodzeniem i dobrze służyła - zdaniem środowisk biznesowych - promocji lokalnej przedsiębiorczości.



2
KUPON

Dzwońmy taniej!

W poniedziałek rozpoczęliśmy wielką akcję na rzecz ujednolicenia stref numeracyjnych między Powiślem, Żuławami a Gdańskiem. Nie z nami takie numery! Nie jest nam obojętne jakie koszty ponosi 220 tysięcy mieszkańców czterech powiatów: malborskiego, kwidzyńskiego, nowodworskiego i sztumskiego. Jak ustaliliśmy, połączenia międzystrefowe rujnują finanse wszystkich abonentów. Kto na tym zarabia?



10
NASZA AKCJA

REKLAMA

PROMOCJA

Sony Ericsson T610

za 49 zł
(59,76 zł brutto)

COLTEX DAKAR

Sztum, ul. Mickiewicza 15
tel. (0-55) 277-55-43
GSM 888 75-72-67, 0-607 733-779
Dzierzgoń, ul. Odzieżowa 3, tel. (0-55) 279-00-00
Prabuty, ul. Krasińskiego 4, tel. (0-55) 278-24-15

Co ty na to?

0 zł abonament
płacisz tylko za połączenia

Sony Ericsson T610

- Wbudowany aparat fotograficzny z funkcją Quikshare™: zdjęcia robisz i wysyłasz błyskawicznie.
- Superwyświetlacz: obraz oglądasz w ponad 65 tysiącach kolorów.
- Półtonalne dźwięki i kompozytor: dźwięki brzmią jak prawdziwa muzyka.

www.coltex.plusgsm.pl

Plus
GSM

Dzierzgoń. Działki dla gminy żydowskiej

ZA UTRACONĄ MYKWE



- Z dokumentów wynika, że do 1933 roku stała tu synagoga - mówi Eugeniusz Procyk z Urzędu Miejskiego w Dzierzgoniu.

Fot. Piotr Szymański

Trzy działki budowlane przy ul. Westerplatte otrzymała od dzierzgońskiego samorządu Związek Gmin Wyznaniowych Żydowskich RP. Tak zdecydowali radni podczas ostatniej sesji. To rekompensata za teren przy ul. Limanowskiego, na którym stała kiedyś synagoga i mykwa.

- W okresie międzywojennym na terenie Dzierzgonia była gmina żydowska, która liczyła około 50 rodzin - mówi Eugeniusz Procyk, kierownik Referatu Techniczno-Inwestycyjnego w dzierzgońskim Urzędzie Miejskim.

Związek Gmin Wyznaniowych Żydowskich blisko dwa lata temu upomniął się o swoje mienie.

„Nieruchomości, o które się upominamy stanowiły 30 stycznia 1933 roku własność Gminy Synagogałnej w Dzierzgoniu - napisał w piśmie roszczeniowym Jerzy Kichler, przewodniczący zarządu Związku Gmin Wyznaniowych Żydowskich w RP. Znajdowała się tam synagoga, mieszcząca się przy ówczesnej ulicy Schlossvorsadt, którą po II wojnie światowej przemianowano na Limanowskiego”.

Zdaniem organizacji żydowskiej, lokalizację budynku synagogi potwierdza przedwojenny plan Dzierzgonia, sporządzony na podstawie wcześniejszych map katastralnych.

Początkowo przedstawiciele samorządu twierdzili,

że w mieście nie było synagogi, bo nie ma na to żadnych dokumentów. Wydział Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku w ubiegłym roku przyznał rację dzierzgońskiemu samorządowi i wniósł o umorzenie postępowania w sprawie oddania działek. Związek Gmin Wyznaniowych Żydowskich przedstawił jednak pełniejszą dokumentację, z książkami obiektów łącznie.

Komisja Regulacyjna do spraw Gmin Wyznaniowych w Warszawie w czerwcu tego roku wydała postanowienie, w którym potwierdziła rację gminy żydowskiej i zobligowała dzierzgoński samorząd do odda-

nia terenów przy ul. Limanowskiego.

- Postanowiliśmy rozwiązać tę sprawę polubownie - informuje Kazimierz Szewczun, burmistrz Dzierzgonia. - Nie mogliśmy przekazać działek, na których stoją budynki komunalne. W jednym mieszka 6 rodzin, w drugim 4. Zaproponowaliśmy w zamian trzy działki budowlane przy ul. Westerplatte. Powierzchniowo jest to taki sam teren, jak ten, o który gmina żydowska się upominała.

Od kilku lat samorząd Dzierzgonia chciał sprzedać działki budowlane przy ul. Westerplatte, jednak nie znalazły one nabywców.

Agnieszka Łączkowska

GOŚĆ „NTN POWIŚLE”

Służba więzienna protestuje

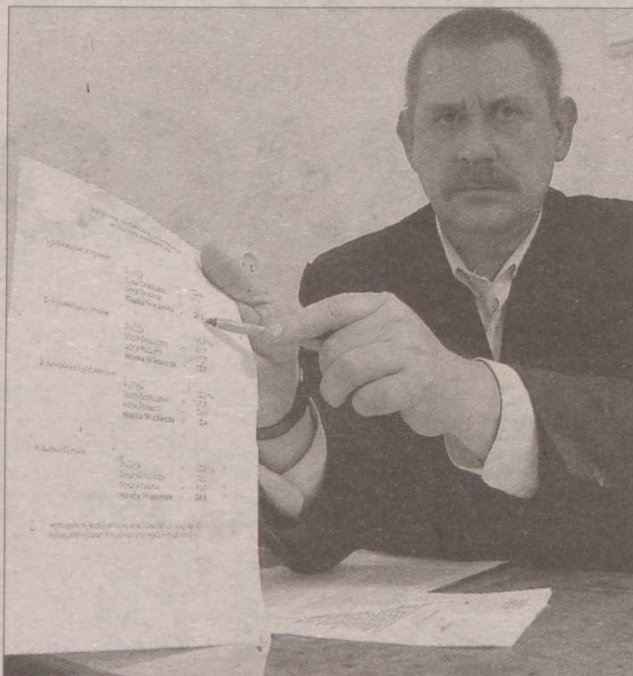
Rozmawiamy z kpt. **Leszkiem Sigowskim**, funkcjonariuszem Zakładu Karnego w Sztumie, przewodniczącym Zarządu Okręgowego Niezależnego Związku Zawodowego Funkcjonariuszy i Pracowników Więziennictwa Okręgowego Inspektoratu Służby Więziennej w Gdańsku.

- Trwa ogólnopolska akcja protestacyjna służby więziennej. Przeciwno czemu?

- Żądania naszego środowiska od 10 lat są takie same: dostosowanie systemu wynagradzania do poziomu uposażeń wojska i policji, systemowe uregulowanie kwestii godzin nadliczbowych, wzrost liczby etatów dla funkcjonariuszy i pracowników cywilnych więziennictwa oraz finansowanie zadań służby więziennej na poziomie zapewniającym humanitarne wykonanie kary pozbawienia wolności. Do dziś żaden z postulatów nie został spełniony.

- Rząd obiecuje nam wszystkim raczej krew, pot i łzy, niż podwyżki pensji czy wzrost etatów. A w Sztumie i tak jesteście elitą, jeśli chodzi o pensje czy przywileje służbowe...

- Czyżby? Początkujący funkcjonariusze zarabiają niespełna 1000 zł. A praca jest niebezpieczna, wymaga ciągłego napięcia i samokontroli. Żeby utrzymać rodzinę,



znajdują dodatkowe zajęcia, często kolidujące z godnością zawodu. Bywa i tak, że stają się klientami pomocy społecznej ramieniem w ramieniu ze skazanym czy jego rodziną. Jak tu mówić o godności służby?

- To także zdarza się we wszystkich grupach zawodowych.

- Ale służba więzienna przewyższa inne stopniem zagrożenia zdrowia i życia, urazowości. My odpowiadamy za bezpieczeństwo

skazanych, a oni są coraz bardziej groźni i lepiej zorganizowani. Nikogo nie obchodzi, czy funkcjonariusz ma warunki pracy, umożliwiające mu sprostanie wysokim wymogom. Obecny kryzys finansów publicznych nie może usprawiedliwiać ignorowania potrzeb polskiego więziennictwa oraz tak instrumentalnego traktowania stosunkowo nielicznej grupy zawodowej - jest nas ledwo 21 tysięcy w kraju. W Sztumie nieco ponad dwustu.

- Co zrobiliście dotychczas w walce o swoje racje?

- Wysłaliśmy faksem protesty do prezydenta, premiera, ministra sprawiedliwości, sejmu i senatu, do lokalnych parlamentarzystów. Będziemy manifestować w Warszawie. Wierzę, że rządowi starczy wyobraźni, by zapobiec dalszej degradacji środowiska służby więziennej oraz zaprzestaniu jej osiągnięć.

Rozmawiała

Krystyna Muszyńska

CAŁY SZTUM CZYTA DZIECIOM

Na pierwszy ogień starosta



Dzieci uważnie słuchały bajki, choć wiele fragmentów znały na pamięć.

Fot. Piotr Szymański

B ożysława Belzyt, bibliotekarka Szkoły Podstawowej w Sztumie i Elwira Tomasiak, pedagog Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej, są autorkami projektu „Cały Sztum czyta dzieciom”. Cykl

zainaugurowano na zamku, a w rolę lektora wcielił się starosta Zbigniew Zwolenkiewicz.

- Wybrałem „Szelmostwa Lisa Witalisa” - mówi. - Znam ten utwór dość dobrze, bo czytałem go kiedyś swoim

dzieciom. Nie przygotowałem się do występu, choć przyznam, że miałem sporą treść, stając przed dziecięcym audytorium. Pomyliłem się dwukrotnie, ale jakoś z tego wybrnąłem.

(J)

SZTUM. BEZPŁATNE BADANIA

Kłopoty z pamięcią

J eśli ukończyliśmy 60 lat i borykamy się z problemami pamięci, orientacją, czy wysławianiem się, lub mają takie kłopoty nasi bliscy, należy skonsultować

się ze specjalistą. Prawie 200 tysięcy Polaków cierpi na chorobę Alzheimera. Choć jest nieuleczalna, to jej objawy można leczyć. Bezpłatne badania odbędą się 10 listo-

pada (poniedziałek) w godz. 9-15, w NZOZ Centrum Psychiatrii, ul. Słowackiego 4. Rejestracja tel. 277-80-84.

(P)

LIST

Lions Club

Trwają przygotowania do powołania Lions Club w Sztumie. Przypomnijmy nieco historii tej organizacji w naszym kraju: okręg 121 Polska z siedzibą w Poznaniu powstał w 1991 r. na bazie 12 klubów, z których pierwszy założono w 1989 r. Zrzesza aktualnie około 1300 członków i 200 Leo w klubach młodzieżowych.

Tak, jak na całym świecie, członkami polskich Lions są ludzie polityki, kultury, naukowcy, lekarze, prawnicy, dziennikarze, biznesmeni, szefowie koncernów. Każdy z nich ma jakąś rolę do spełnienia i realizuje się w tej odpowiedzialnej pracy społecznej. Kryteria doboru członków są bardzo pragmatyczne, a wymagania odnośnie poziomu i morale członków wysokie. Lionizm bowiem jest swego rodzaju misją, a każdy członek winien mieć swego rodzaju powołanie, jak ksiądz lub lekarz. Czym zajmują się polskie kluby? Opieką nad chorymi na cukrzycę, niewidomymi, niesłyszącymi, dziećmi niedorozwiniętymi i kalekimi, z rozbitych rodzin i bardzo zdolnymi (fundują stypendia). Kluby mają prawo same wybrać zakres swojej działalności. Niektóre z nich budują nawet szpitale, remontują Domy Dziecka, dożywają dzieci z rodzin patologicznych, udzielają porad prawnych i lekarskich. Osoby zainteresowane wstąpieniem do klubu mogą uzyskać informacje po nr. tel.: 0 600 549 807 lub 640 30 00.

Małgorzata Grabarek

„SZTUMSKA FIRMA ROKU 2003”

Plebiscyt z nagrodami

Rozpoczynamy plebiscyt „Sztumska Firma Roku 2003”, którego organizatorami są Urząd Miasta i Gminy w Sztumie, Bank Spółdzielczy w Sztumie i „Dziennik Bałtycki”.

To druga edycja konkursu. Poprzednia cieszyła się dużym powodzeniem i dobrze służyła - zdaniem środowisk biznesowych - promocji lokalnej

przedsiębiorczości. Laureatami zostali PSS Spółem i Elita, które zostały wybrane przez kapitułę konkursu wśród firm produkcyjnych. Natomiast Czytelnicy „Dziennika Bałtyckiego” najwięcej głosów oddali na Agencję Wydawniczo-Reklamową Aliem.

Jak głosować

Czytelnicy naszej gazety mogą dokonać wyboru - ich zdaniem - najpopularniejszej firmy; może to być sklep, zakład usługowy, handlowy z terenu miasta i gminy Sztum. Na głosujących czekają atrakcyjne nagrody - m. in. telewizor, magnetofon, telefon na kartę.

Kupony wycięte z naszej gazety (kserokopie nie będą honorowane) należy dostarczać (przesłać lub przynieść) do redakcji „Dziennika” w Sztumie (ul. Galla Anonima 9/2, w godz. 8-17) do 1 grudnia. I jeszcze ważna uwaga: zgodnie z regulaminem w losowaniu nagród nie mogą wziąć udziału pracownicy organizatorów konkursu oraz najbliżsi członkowie ich rodzin (małżonkowie, dzieci). Nie wyklucza to jednak ich z udziału w samym plebiscycie - wypełniają oni kupon, wpisując jedynie nazwę firmy. Każdy może oddać dowolną liczbę głosów.

Warto wiedzieć

Losowanie głównych nagród dla Czytelników odbędzie się 5 grudnia, podczas uroczystego zapalenia choinki przed Urzędem Miasta i Gminy w Sztumie. Już dziś na tę imprezę zapraszamy, choć obecność na niej nie jest warunkiem otrzymania telewizora czy telefonu. Wyniki losowania opublikujemy w „NTN Powiśle”.

Kupony będą ukazywały się nie tylko w piątki, ale także w czwartkowej edycji „Dziennika” do końca listopada. Na bieżąco podamy też ranking firm. Przypomnijmy, że specjalnie powołana kapituła wyłoni wśród zakładów produkcyjnych laureata certyfikatu „Sztumska Firma Roku 2003”. Dla najlepszych w tej kategorii także przewidziano nagrody.

Szczegółowy regulamin konkursu znajduje się na stronach internetowych: www.bs.sztum.pl oraz www.sztum.pl

(J)

Kupon konkursowy

Dziennik
BałtyckiSZTUMSKA FIRMA
ROKU 2003

Głosuję na (nazwa firmy):

Imię i nazwisko:

Adres i numer telefonu:

(wypełniają osoby, które chcą wziąć udział w losowaniu nagród - wyłączeni są pracownicy organizatorów konkursu i najbliżsi członkowie ich rodzin)

Wypełniony kupon wysyłaj lub przynieś do sztumskiego oddziału „Dziennika Bałtyckiego”, ul. Galla Anonima 9/2, nie później niż do 1 grudnia.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w niniejszym kuponie w celu rozwiązania powyższego konkursu zgodnie z Ustawą o Ochronie Danych Osobowych z dnia 29.08.1997 r. (Dz. U. nr 133, poz. 883).

podpis

Rada Powiatu Sztumskiego. Samorząd w lustrze

Szpital rzuca cień

Nasz cykl publikacji poświęcony ocenie samorządów po pierwszym roku działalności kończymy tekstem o Radzie Powiatu Sztumskiego.

Nie był to łatwy czas, dość zgodnie twierdzą radni, bo Sztum ma spore opóźnienie w stosunku do innych powiatów w Polsce. Powstał bowiem trzy lata później od nich, kiedy już mało kto wierzył, że kilkuletnia walka zakończy się sukcesem.

Dopiero po roku istnienia wybrano pierwszych radnych powiatowych. Po nich stało się jasne, że karty rozdawać będzie Polskie Stronnictwo Ludowe, chociaż dostało tylko 3 mandaty. Pomiedzy Sojuszem Lewicy Demokratycznej i prawicowymi Samorządnym Powiatowym był remis - każde z tych ugrupowań otrzymało po 7 mandatów. Wiadomo było, że władzę w powiecie obejmie ta opcja, która porozumie się z PSL.

Negocjacje trwały kilka tygodni. Po długich rozmowach PSL wszedł w koalicję z SLD. Na pierwszej sesji uległ zmianie skład rady. Janusz Grzonka, którego wybrano także wójtem Starego Targu, zrezygnował z mandatu. Jego miejsce zajął Jarosław Chrast.

Sukcesy były

Zbigniew Zwolenkiewicz, starosta sztumski mówi, że ze względu na finanse powiatu rok był bardzo trudny. Ale jak na powiat, który startował z opóźnieniem nie jest jednak tak źle - dodaje starosta. - Udało nam się wybudować drogę z Dzierzgonia do Lubachowa za środki z programu Sapard. Inwestycja została już zakończona i rozliczona.

Do sukcesów zalicza również dopasowanie oświaty ponadgimnazjalnej do potrzeb młodzieży. - Gdybyśmy nie połączyli dwóch szkół, placówka w Barlewickach przestałaby istnieć, a szkoda



Najtrudniejsze decyzje radni powiatu będą musieli podjąć niebawem - chodzi o poręcznie dużego kredytu dla szpitala.

Fot. Piotr Szymański

nie wykorzystać takiego obiektu.

Dawny budynek Zespołu Szkół Zawodowych przy ul. Żeromskiego stoi na razie pusty. Władze powiatu cały czas zastanawiają się nad jego zagospodarowaniem.

- Sukcesem jest również unieważnienie przez Sąd Okręgowy w Gdańsku aktu notarialnego sprzedaży Gospodarstwa Pomocniczego w Barlewickach - dodaje starosta. - Powiat malborski odwołał się od tej decyzji, ale mam nadzieję, że sąd wyższej instancji podtrzyma korzystny dla nas wyrok.

Największą bolączką powiatu jest trudna sytuacja sztumskiego szpitala. Placówka jest zadłużona na około 10 mln zł.

Starosta pozytywnie ocenia współpracę z radą powiatu. - Rada działa sprawnie, choć sporów nie brakuje - dodaje. - Wszelkie dyskusje są jednak konstruktywne.

Podobnie działalność rady ocenia jej przewodniczący, Zygmunt Steinborn z PSL. - Był to pierwszy rok działalności powiatu na normalnych warunkach - mówi przewodniczący. - Udało nam się pozyskać środki unijne na drogę do Lubachowa. Kolejne projekty są już gotowe i wysoko ocenione przez Urząd Marszałkowski. Nie udało się do rozpocząć budowy szkoły w Dzierzgoniu, ale wszystko jest już gotowe i inwestycja zacznie się wiosną.

Trudno przełknąć

W miarę pozytywnie ocenia pracę rady Mariusz Żółtowski, przewodniczący opozycyjnego klubu Samorządne Powiśle. - Atmosfera pracy jest dużo spokojniejsza, niż była w powiecie malborskim - ocenia M. Żółtowski, który w poprzedniej kadencji był radnym powiatu malborskiego. - W naszych dysku-

sjach nie dochodzą do głosu emocje. Niektóre głosowania blokowe ekipy rządzącej były dla nas trudne do przełknięcia, jak chociażby odrzucenie mojej kandydatury jako członka komisji rewizyjnej. Z perspektywy czasu widzę też, że połączenie szkół było chyba zbyt pochopną decyzją. Obawiam się, że nabór w przyszłym roku może być znacznie mniejszy, bo młodzież poszuka sobie innej szkoły, gdy dowie się, że w Barlewickach jest zbyt ciasno.

M. Żółtowski mówi, że najważniejsza decyzja czeka radnych dopiero w tym miesiącu. - Będziemy rozpatrywać możliwość poręczenia kredytu dla szpitala - dodaje radny. - Chodzi o sporą sumę, 4 mln. zł. Z jednej strony jest to bardzo duża kwota, ale z drugiej szpital bardzo potrzebuje tych pieniędzy.

(ŁAJ)

PO PUBLIKACJACH

„Pod latarnią najciemniej”

Do tekstu pt. „Pod latarnią najciemniej”, zamieszczonego dnia 24 września 2003 r. w „Dzienniku Bałtyckim”, dodatek „Powiśle”. Domagamy się sprostowania tekstu zawartego w ww. artykule, ponieważ zawiera on informacje, które są nierzetelne i mijają się z prawdą.

Nieprawdą jest, że gmina Sztum jest jedną z dwóch gmin w województwie nie korzystających z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych. W całym województwie jest około 50 gmin, które do tej pory nie składały wniosków o dofinansowanie z tego funduszu. Gminy powiadamiane są tylko w przypadku zmiany uchwały Zarządu Województwa Pomorskiego w sprawie zasad i trybu postępowania w zakresie zgłaszania wniosków i podziału środków terenowego Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych. Środki przyznawane są do wysokości 50 tys. zł, a nie jak podano, 100 tys. zł. Wnioski rzeczywiście opiniuje Oddział Zarządu Dróg Wojewódzkich, ale na wniosek Departamentu Rolnictwa, Leśnictwa i Ochrony Środowiska Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego. (...)

Tut. Urząd złożył dwa wnioski o refundację kosztów związanych z remontami dróg w Zajezierzu i Białej Górze.

Burmistrz Miasta i Gminy
mgr Leszek Tabor

Od autorek

Pisząc artykuł korzystaliśmy z informacji, uzyskanych w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Pomorskiego. W związku z tym poprosiliśmy Mirę Mossakowską - rzeczniczkę prasowego Urzędu Marszałkowskiego - o ustosunkowanie się do pisma burmistrza Leszka Tabora. Oto ono:

„Nawiązując do tekstu „Najciemniej pod latarnią”, zamieszczonego w „Dzienniku Bałtyckim” - mutacja Powiśle) z 24 września br., oraz sprostowania, którego domaga się Pan Burmistrz Leszek Tabor, pragnę wyjaśnić kilka poruszonych w związku z tym kwestii:

Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego wysłał do wszystkich gmin uchwałę Zarządu Województwa Pomorskiego z 27 maja 2002 roku, w której zawarte są zasady i tryb postępowania wobec wniosków i podziału środków terenowego Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych. W paragrafie 9 uchwały zapisano, iż wnioski składać należy w terminie do 31 sierpnia każdego roku. Tymczasem Sztum złożył je o miesiąc za późno, już po publikacji „Dziennika”.

Trudno dociec, skąd Pan Burmistrz czerpie wiedzę, że aż 50 gmin nie skorzystało dotąd z tego funduszu, skoro z wyliczeń Departamentu Rozwoju Obszarów Wiejskich i Ochrony Środowiska wynika, że są to cztery gminy, w tym, oczywiście, Sztum. Wynika to z faktu, że dotąd nie składały one wniosków upoważniających o starania się o środki z FOGFR.

Środki na ten cel przyznawane są w granicach 10 - 100 tys. zł, a nie, jak twierdzi Pan Burmistrz Sztumu - do wysokości 50 tys. zł.

Prawidłowa nazwa departamentu, na którego wniosek są opiniowane przez Zarząd Dróg Wojewódzkich brzmie: Departament Rozwoju Obszarów Wiejskich i Ochrony Środowiska Urzędu Marszałkowskiego.

Na koniec pragnę przekazać dobrą informację - wnioski złożone przez Urząd Miasta i Gminy Sztum, mimo nie zachowanego terminu, zostały przyjęte.

Jak z tego widać popełniliśmy jeden błąd - Sztum to jedna z czterech gmin w województwie jak napisałyśmy, które nie wystąpiły o pieniądze ze wspomnianego funduszu.

Krystyna Muszyńska
Agnieszka Łączkowska

REKLAMA

KOTŁY jesienna promocja

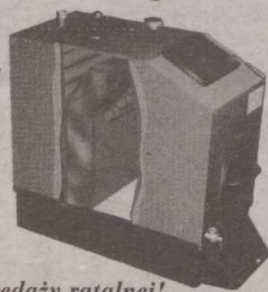
EKONOMICZNE, EKOLOGICZNE
KOTŁY GRZEWCZE

MODERATOR „HAJNÓWKA”
i „KOSTRZEWA”

spalające odpady, drewno,
trociny, węgiel, pellets

- palenie raz na dobę
- sprawność 82-86%,
- certyfikat ekologiczny

Możliwość promocyjnej sprzedaży ratalnej!



Skład Art. Met. Bud. i Narzędzi
83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

tel. 058 680-19-37

Potrzebujesz PIENIĘDZY? Kwoty od 10 000 zł do 300 000 zł

Prezentujemy specjalny program
finansowania osób bez zdolności
KREDYTOWYCH

UWAGA!!!

Tylko teraz uproszczona procedura
bez zaświadczeń o dochodach.
Obsługujemy wszystkie grupy zawodowe,
także emerytów, rencistów, rolników i osoby
prowadzące działalność gospodarczą.

Przykładowe zestawienia	
25 000 zł	- 119,44 zł
50 000 zł	- 238,88 zł
75 000 zł	- 358,33 zł
100 000 zł	- 477,77 zł
150 000 zł	- 716,66 zł
200 000 zł	- 955,55 zł

Szczegółowe informacje
u doradców finansowych:

Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p., pok. 1,
tel. (0...58) 341-97-11

Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p.,
tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61

Cieluchów, ul. Batorego 2A, I p.,
tel. (0...59) 834-60-05

Starogard Gdański, ul. Chojnicka 10, pok. 5,
tel. (0...58) 562-32-76

Bytów, ul. Kochanowskiego 3,
I p. budynek „Jantar”, tel. (059) 822-89-39



RICO bezpośredni importer opon używanych z Niemiec

Oferujemy:

opony letnie i zimowe do samochodów
osobowych oraz dostawczych

Nowa firma z siedzibą: Gościszewo 133,
tel. (055) 271 00 56 lub 0604 233 981

PROMOCJA BLACHODACHÓWKI

celbis
POKRYCIA DACHOWE
TERAZ
7%
VAT

od 18,49 PLN
+7% VAT/1m²

do 20
LAT
GWARANCJI
0,5
mm
GRUBOŚCI

INFOLINIA: (058) 532-17-17
(058) 273-4-888

POMIAR KOSZTORYS - GRATIS !!!

29801261/A/

www.volkswagen.pl

Cenna informacja.



16 000 zł korzyści przy zakupie Golfa Q.

Warto wiedzieć! Teraz decydując się na zakup Golfa Q dostaniesz gratis wyposażenie o wartości 16 000 zł: oryginalne felgi aluminiowe, klimatyzację, radioodtwarzacz BETA, boczne poduszki powietrzne, centralny zamek, elektrycznie sterowane szyby oraz elektrycznie ustawiane i podgrzewane lusterka. Możesz także wybrać innego Golfa z naszej oferty i otrzymać 5000 zł rabatu. Wykorzystaj tę informację.

Volkswagen. Wiesz, co masz.



Szczegóły oferty u autoryzowanego dealera VW Elmot
82-300 Elbląg, ul. Zagonowa 13, tel. (055) 641 88 00, fax (055) 641 88 00

9104858/A/1078

Liczba samochodów w promocji ograniczona.

Plebiscyt. Strażak Pomorza
Nie tylko do pożaru

Spośród organizacji ratowniczych Straże Pożarne cieszą się dzisiaj największym zaufaniem ludzi - twierdzi Roman Markowicz, prezes Zarządu Powiatowego Ochotniczych Straży Pożarnych w Sztumie.

Na terenie powiatu jest około 500 członków czynnych ochotników. To przeważnie mężczyźni, ale działają drużyny młodzieżowe i żeńskie (np. w Gościszewie).

Gaszenie pożarów już dawno przestało być jedynym zadaniem strażaków.

- Obecnie naszą profesją jest głównie ratownictwo - mówi Roman Markowicz. - Jesteśmy wzywani do różnych zagrożeń i stale współpracujemy z policją. Wszystkie te akcje dotychczas kończyły się pomyślnie, chociaż Ochotnicza Straż Pożarna nie dysponuje najlepszym sprzętem.

- Najlepiej wyposażony jest Krajowy System Ratownictwa - przyznają strażacy. - My posiadamy podstawowy sprzęt, tj. pompy i samochody, ale wszystko już jest stare i mocno zużyte.

(AT)

REKLAMA

RANKING POMORSKI

STRAŻAK ZAWODOWY

Imię i nazwisko	mięjsowość	powiat	liczba głosów
1. Mirosław Jakubek	Gdynia	Gdynia	91 KM PSP*
2. Piotr Głodowski	Człuchów	Człuchów	87 PK
3. Edmund Kwizdyński	Kartuzy	Kartuzy	57 PSP
4. Adam Łuszczyna	Człuchów	Człuchów	19 PK
5. Bogdan Kobus	Kościerzyna	Kościerzyna	14 KPM
6. Stanisław Zielewski	Rumia	Rumia	9 JRG
7. Jan Muza	Puck	Puck	4 PSP
Jarosław Paczosa	Kartuzy	Kartuzy	4 PSP
9. Tadeusz Michalik	Człuchów	Człuchów	2 PK
10. Andrzej Szumal	Tczew	Tczew	1 PSP
Zbigniew Kiedrowicz	Człuchów	Człuchów	1 PSP
Piotr Romanowski	Człuchów	Człuchów	1 PK
Zygmunt Szyszka	Człuchów	Człuchów	1 PK
Jadwiga Grabowska	Starogard Gd.	Starogard Gd.	1 PSP

* Liczba głosów z 3.11.03

STRAŻAK OCHOTNIK

1. Stanisław Skocelas	Łębork	Łębork	92 OSP*
2. Andrzej Pehnke	Stare Pole	Malbork	69 OSP
3. Roman Kosiecki	Pelplin	Tczew	64 OSP
4. Krzysztof Krainki	Mierzeszyn	Pruszcz Gd.	28 OSP
5. Krzysztof Datta	Karsin	Kościerzyna	27 OSP
6. Adam Iwan	Nowy Dwór Gd.	Nowy Dwór Gd.	17 OSP
Grzegorz Myszkier	Wysin	Kościerzyna	17 OSP
8. Stanisław Borkowski	Łęgowo	Pruszcz Gd.	10 OSP
9. Robert Gański	Czarna Dąbrówka	Bytów	8 OSP
Daniel Polejowski	Sierakowice	Kartuzy	8 OSP
10. Jan Zawistowski	Dzierżon	Sztum	7 OSP
Stanisław Lica	Kamienica Slachecka	Kartuzy	7 OSP

* Liczba głosów z 3.11.03

Kupon konkursowy

Kupon konkursowy

Najlepszy
Strażak Pomorza

103,7 FM Radio Gdańsk Dziennik Bałtycki

Najlepszy strażak:.....
Imię i nazwisko strażaka oraz nazwa jednostki i powiat

Uzasadnienie:.....

Wypełniony kupon dostarczyć (wysłać lub przynieść) do swojego lokalnego oddziału „Dziennika” znajdującego się w danym powiecie, lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, nie później niż do 15 grudnia 2003 r.

Imię i nazwisko głosującego:.....

adres i telefon:.....

Prosimy wypełniać czytelnie, drukowanymi literami!
Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane. podpis

REKLAMA

PHU RAF-OL Sp. z o.o.

Transport
GratisOLEJ
OPAŁOWY
lekki RGterm

Zamówienia można składać:

Biuro Handlowe: Żukowo, ul. Kościarska 11,
tel. (58) 685 90 12-14, fax (58) 685 93 94 pon.-pt. 8⁰⁰-19⁰⁰

Wypełnij kupon, wytnij i przekaż kierowcy cysterny

KUPON PROMOCYJNY

upoważnia do upustu cenowego 0,02 zł za 1 litr

imię

nazwisko

ulica/nr domu i mieszkania

kod

miasto

tel.

data i podpis

Oświadczam, że dobrowolnie wyrażam zgodę
na przetwarzanie moich danych osobowych, w celu
przeprowadzenia losowania, w tym na ich publikację.Dane osobowe uczestników będą chronione zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych
Dz. U. Nr 133 poz. 886. Każdy uczestnik ma prawo wglądu do swoich danych osobowych i ich poprawiania.Na koniec sezonu grzewczego spośród kuponów promocyjnych zostanie
rozlosowana atrakcyjna nagroda - niespodzianka 2046600/A/949

BIURO PODRÓŻY

Malbork, Kościuszki 5
tel. 2720808, 2729444Wizy do Rosji
50 zł

9104874/C/1078

ELEKTRONARZĘDZIA
SPRZEDAŻ
SERWIS

Tczew, al. Zwycięstwa 9/6

058/531-24-29

wysyłka, dojazd

29800650/A/6



W ofercie posiadamy wózki widłowe:

- spalinowe i elektryczne (2 lata gwarancji)
- systemowe magazynowe
- nowe i używane
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

KMJ Kaszubowscy
Autoryzowany Dealer
Nissan Poland Ltd.ul. Grunwaldzka 303 D
80-314 Gdańsk
tel. (058) 552-21-93fax (058) 552-26-44
kom. 693-450-302
kom. 693-450-312

10189490/A/884

BORG
WINPLASTRoyal Europa
siding, rynny, podsufitkiPromocja
Przedłużona do 21.11.2003!
Blachodachówkaw kolorze czerwonym
i czarnym już za:16,99 za m²
+7% vat

Zapraszamy do naszych biur:

Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Gdańsk	558 20 86	ul. Droszyńskiego 27
Elbląg	236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Miechucino	629 65 03	ul. Kwiatowa 6
Rumia	771 23 97	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konst. 3 Maja 5a

www.winplast.com.pl

OKTAN OLEJ OPAŁOWY
GRZEWczyPatronackie Stacje Paliw
Rafinerii Gdańskiej SA

z dostawą do domu

Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw

0801 609 209
infolinia76-241 Stara Dąbrówka, Nowa Dąbrówka k. Słupska
tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 7784-220 Strzebielino
tel. (058) 676 24 84+85
tel. kom. 0601 997 61183-334 Miechucino,
k. Sierakowice
tel. (058) 684 51 21

23501747 A 918

Auto+moto
+gratka

zamów reklamę w środę

w Dzienniku, (058) 30 03 200

Nowy Dwór Gd. Nietypowa współpraca między przedszkolami

Znajomość z kasety

Na odległość poznają się przedszkolaki z partnerskich miast: Nowego Dworu Gd. i niemieckiego Hennef. Program dotyczy dzieci z Publicznego Przedszkola nr 4 przy ul. Tczewskiej. Maluchy oglądają na kasetach wideo, jak płynie życie ich rówieśnikom na Zachodzie. Dzieci z Hennef otrzymują nagrania z Nowego Dworu Gdańskiego.

a chcielibyśmy, żeby mogły zobaczyć, jak wygląda przedszkole za granicą. Dlatego też na kasecie znajdują się urywki z codziennego życia przedszkolaków i funkcjonowania placówki, a także ważniejsze chwile i imprezy w jej historii.

Kasety mają również służyć wymianie doświadczeń edukacyjnych pomiędzy placówkami.

- W filmach zawierane są informacje dotyczące wyglądu przedszkola, rozplanowania sal dydaktycznych i metod wychowawczych - dodaje A. Idzik. - Staramy się jak najstaranniej określić podobieństwa i różnice pomiędzy placówkami i w ramach istniejących możliwości wcielić w życie sprawdzone pomysły co do funkcjonowania i urozmaicenia życia przedszkolnego.

(meg)



Wydarzenia w nowodworskim przedszkolu są rejestrowane na kasetach wideo i wysyłane do przedszkola z partnerskiego miasta Hennef. Na zdjęciu lekcja z policjantem, kom. Artur Kłapouchy.

Fot. Anna Arent

DYKTANDO

Rumia zaprasza

22 listopada o godz. 11 już po raz ósmy Biblioteka Miejska w Rumii wspólnie z Domem Kultury JANOWO organizuje pod patronatem „Dziennika” konkurs ortograficzny Dyktando Wybrzeża - Rumia 2003. Poza prestiżową nagrodą - Piórem Redaktora Naczelnego „Dziennika Bałtyckiego” zwycięzca otrzyma 3000 zł. Autorem specjalnego tekstu konkursowego będzie jak co roku prof. Bronisław Rocławski - jeden z wielkich autorów języka polskiego. Informacje o regulaminie i innych warunkach uczestnictwa można uzyskać w DK JANOWO i Bibliotece Miejskiej w Rumi Janowie, również pod numerami telefonów 671 82 93 oraz 671 83 04. (ANGO)

- Sygnalizacja elektroniczna
- Panel sterujący na zewnątrz
- Roczny pobór energii 310 kWh
- WxSxG 144x55,8x60

899 Chłodziarka
AZC 4101P

499 Kuchnia
Mastercook
KG 1509.61

- Piekarnik gazowy
- 4 palniki gazowe
- Szufłada

999 Chłodziarka
ACZ 3101P

- Sygnalizacja elektroniczna
- Panel sterujący na zewnątrz
- Roczny pobór energii 281 kWh
- Głębokie zamrażanie
- Klasa energetyczna: A
- WxSxG 144x60x60,5

1599 Pralka
PB 5512B421

- Szeroko otwierane okno (pod kątem 180 stopni)
- Funkcja Wetna - bezpieczne ruchy
- Bęben nierdzewny pochylony pod kątem 5 stopni
- Potrójne zabezpieczenie przeciwypliwowe
- Pojemność 5,5 kg
- Prędkość wirowania 1200 obr/min

W PREZENCIE KUCHNIA MIKROFALOWA

PROMOCJA AGD
Gdańsk
ul. Gdynska 4
tel. (058) 512 20 51
Malbork
Mickiewicza 31
tel. (055) 272 69 38

3x0%
0% Wpłaty
0% Prowizji
0% Odsetek
LUKAS RATA

Kuchnia
G5E 3.33 ZPTEV

899

- 4 palniki gazowe
- Zapalacz gazu w pokrętle
- Piekarnik wielofunkcyjny MULTI
- Termoobieg

Pralka
PB 5560A411

- Prędkość wirowania 600 obr/min.
- Pojemność 5,5 kg
- Zużycie wody: 49,5 l
- Zużycie energii: 0,95 kWh
- Wys. 85 cm, szer. 59,6 cm, gł. 50,5 cm

1599 Pralka
PB 4510B421

- Szeroko otwierane okno (pod kątem 180 stopni)
- Funkcja Wetna - bezpieczne ruchy
- Bęben nierdzewny pochylony pod kątem 5 stopni
- Potrójne zabezpieczenie przeciwypliwowe
- Pojemność 4,5 kg
- Prędkość wirowania 1200 obr/min

W PREZENCIE KUCHNIA MIKROFALOWA

Kino SC-MT1

- Odtwarzacz płyt DVD-Video, DVD-Audio, DVD-RAM, DVD-R, CD oraz plików MP3 i WMA
- Całkowita moc wyjściowa 400 W
- Komplet głośników dla 6-kanalowego systemu dźwięku
- Dekodery Dolby Digital, DTS i Dolby Pro Logic

1799

Kino SC-HT850

- Odtwarzanie płyt DVD-Video, DVD-Audio, DVD-R, CD, CD-R/RW oraz plików MP3 i WMA
- Całkowita moc wyjściowa 600W
- Komplet głośników dla 6-kanalowego systemu dźwięku
- Dekodery Dolby Digital, DTS
- Przetwornik wideo: 54 MHz/10-bit
- Funkcja wzmocnienia słyszalności dialogów

2599

Kuchnia EHK 2.834 TEYBRL

- Piekarnik nierdzewny
- Programator elektroniczny
- Termoobieg
- poszerzone pola

1699

1399 Pralka
PB 4560B420

- Szeroko otwierane okno (pod kątem 180 stopni)
- Funkcja Wetna - bezpieczne ruchy
- Bęben nierdzewny pochylony pod kątem 5 stopni
- Potrójne zabezpieczenie przeciwypliwowe
- Pojemność 4,5 kg
- Prędkość wirowania 600 obr/min

W PREZENCIE KUCHNIA MIKROFALOWA

Telewizor TX-32PS11

- Wielkość ekranu 32"
- Płaski, panoramiczny kineskop Quintrix F
- 100 Hz
- Odbiór dźwięku stereo NICAM i A2
- Tryby wyświetlania 16:9/ 14:9/ 4:3
- QLINK

3999

Telewizor
TX-29PX10

- Wielkość ekranu 29"
- Płaski kineskop Quintrix F
- 100 Hz
- Dynamiczna kontrola Gamma
- Odbiór dźwięku stereo NICAM i A2
- Możliwość multiplikacji obrazów: obraz i tekst (PAT)
- QLINK

2799

Telewizor
TX-29PS2

- Wielkość ekranu 29"
- Płaski kineskop Quintrix F
- Odbiór dźwięku stereo NICAM i A2
- Tryby wyświetlania 16:9/ 4:3
- QLINK

1799

RTV

TMX

AGD

Towar do 100 km dowozimy bezpłatnie

Sztum
Mickiewicza 1
tel. (055) 277 31 93
Sienkiewicza 2
tel. (055) 277 21 16

Oferta ważna do wyczerpania zapasów

KRONIKA RODZINNA



Aneta i Dariusz Ozga z Wielbarku świętują 12 rocznicę ślubu. Zdrowia i miłości życzą rodzice i rodzeństwo.



Kochanym Rodzicom: Marysi i Bogusławowi Janasiakom w 30-lecie ślubu cudownych i pięknych dni w zdrowiu na dalsze lata życzą kochające dzieci: Emilka, Artur, Michałek i Jola.

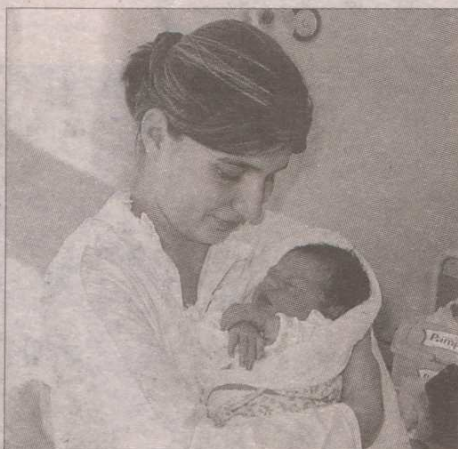
Fot. archiwum



Agnieszka i Daniel Czyżo pobrali się 11 października w kościele św. Józefa w Gościszewie.

Fot. Wojciech Monkiewicz

Urodzili się w sztumskim szpitalu Najmłodszy w rodzinie



Maja Bąkowska z Malborka urodziła się 13 października o godzinie 10.35. Waga dziecka 3300 g, wzrost 53 cm. Na zdjęciu z mamą Gabriellą.



Marceli Polak ze Sztumu urodził się 14 października o godzinie 8.35. Waga dziecka 3250 g, wzrost 52 cm. Na zdjęciu z mamą Mirosławą.



Jakub Smolarczyk z Dzierzgonia urodził się 10 października o godzinie 9.33. Waga dziecka 3300 g, wzrost 54 cm. Na zdjęciu z mamą Karoliną.



Amelia Watkowska z Dąbrówki Malborskiej urodziła się 12 października o godzinie 9. Waga 3810 g, wzrost 55 cm. Na zdjęciu z mamą Agnieszką.



Jakub Kowal z Dzierzgonia urodził się 15 października o godzinie 20.15. Waga dziecka 3750 g, wzrost 56 cm. Na zdjęciu z mamą Anetą.



Emilia Gzella z Nowego Targu w gm. Stary Targ z synkiem urodzonym 20 października o godzinie 23.57. Waga dziecka 3500 g, wzrost 53 cm.

Zdjęcia Piotr Szymański

NOWOŻEŃCY



PIEKŁO. Iwona i Mariusz Ruszkowscy.



STRASZEWO. Agnieszka i Andrzej Brunow.



SZTUM. Marzena i Adam Kwiatkowscy.



WAPLEWO WLK. Magdalena i Zdzisław Wojnarowiczowie.

Życzenia na urodziny od kochającej rodziny



Pani Franciszce Musiał z Mikołajek Pomorskich w 80 rocznicę urodzin zdrowia, pogody ducha i szczęścia życzą córki, zięciowie, syn z rodziną, wnuki i prawnuki.



Marcin Kaczmarek ze Sztumu skończył 5 lat. Dużo zdrowia oraz samych radosnych dni życzą Mu mama, babcia, ciocie i wujkowie.



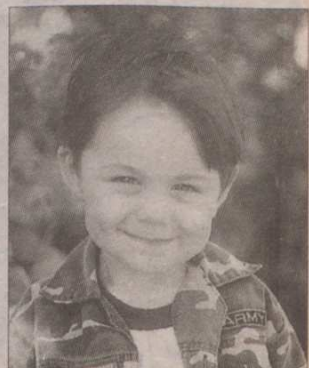
Sandrze Płuszka ze Sztumu w 8 urodziny radosnego dzieciństwa i sukcesów w szkole życzą tata, mama i Daria.



Alicja Jagiełto kończy 3 latka. Dużo zdrowia, radości i miłości bliskich życzą Jej rodzice.



Aleksandrze Stec z Czernina w 12 urodziny zdrowia, radości i powodzenia w nauce życzą rodzice, siostra Marta oraz dziadkowie ze Sztumu i Czernina.



Borys Giecewicz ze Sztumu skończył 3 lata. Życzenia radości, uśmiechu na buzi i samych pogodnych dni ślą rodzice, dziadkowie i ciocie: Aga i Asia.

Repr. P. Szymański

Powiat. Roszczenia gmin żydowskich

Tam, gdzie mykwa stała



Pocztówka sztumska z końca XIX wieku z trzema napisami: kościół ewangelicki, katolicki, synagoga.

Rep. ze zbiorów Sławomira Michalika

Eugeniusz Procyk, kierownik Referatu Techniczno-Inwestycyjnego w dzierzgońskim Urzędzie Miejskim, mówi, że zabrakło tygodnia, a miasto nie musiałyby oddawać terenów gminie żydowskiej. - Mielśmy podania od mieszkańców budynków przy ul. Limanowskiego o wykup zajmowanych przez nich lokali - informuje. - Gdyby było choć jedno mieszkanie sprzedane w chwili, gdy zgłoszono roszczenia, zostałyby oddalone. Spóźniliśmy się o tydzień z podpisaniem umowy. Był już wyznaczony termin wykupu mieszkań, ale musieliśmy odstąpić od sfinalizowania transakcji. Ale teraz mieszkańcy do-

mów przy ul. Limanowskiego będą mogli wykupić swoje lokale bez przeszkód.

Na terenie gminy jest też stary cmentarz żydowski. Znajduje się on na obrzeżach miasta i stanowi namacalny dowód na obecności ludności żydowskiej na ziemi sztumsko-dierzgońskiej. Nagrobne stalle stoją tam od blisko dwustu lat. Niektóre napisy w języku niemieckim można jeszcze odczytać. Cmentarz jest w fatalnym stanie, choć kilka lat temu samorząd przeprowadził tam prace porządkowe. Próbowal również zainteresować środowiska żydowskie, aby ktoś przejął pieczę nad nekropolią i ocalił od zapomnienia tę część historii gminy. Żadna

z organizacji nie wyraziła zainteresowania przejęciem terenu.

Przed II wojną światową gmina żydowska była także w Sztumie. Ponad 2 lata temu do Urzędu Miejskiego wpłynął wniosek Związku Gmin Wyznaniowych Żydowskich w sprawie zwrotu działki, na której stała przed wojną synagoga lub mykwa.

Wnioskodawca oparł się m. in. na przedwojennym planie miasta, umieszczonym w opublikowanym w 2000 r. albumie „Sztum-Sthum”. Widnieje w nim również niemiecka pocztówka z końca XIX wieku. Ukazuje panoramę miasta od strony Jeziora Zajezińskiego i jest opatrzona trzema napisami: kościół ewan-

gelicki, katolicki, synagoga. Trudno jednak dostrzec budynec tej ostatniej.

Samorząd sztumski nie zwrócił terenów gminie żydowskiej: na wskazanej działce stoi zabytkowy budynek komunalny, wzniesiony w 1890 roku. A to wykluczało istnienie w tym miejscu innej budowli.

Agnieszka Łączkowska, (AT)

Liczba

80

Tyle osób liczyła
sztumska gmina
żydowska w 1910
roku.

Tropy (gm. Stary Targ). Wizyta u hodowcy

Konie rasy sztumskiej

Joachim Danielewski od dziecka kocha konie. Jako mały chłopiec sadzany był przez ojca na grzbiet zwierzęcia podczas prac polowych. Poznał ich zachowanie, odczuwał z nimi zmęczenie i radość, gdy po ciężkiej pracy wracali na zasłużony wypoczynek. W ten sposób zżył się i polubił, chyba z wzajemnością. Gdy podrosł, zaczął samodzielnie jeździć konno. Nie były to wprawdzie wierzchowce, tylko potężne zwierzęta pociągowe, ale jazda sprawiała mu ogromną frajdę, choć wiele razy spadał. Wiedział, że to on popełnia błąd, lekceważąc prawo zwierzęcia do naturalnych zachowań, jak np. nagłe zatrzymanie z powodu zauważonej przeszkody.

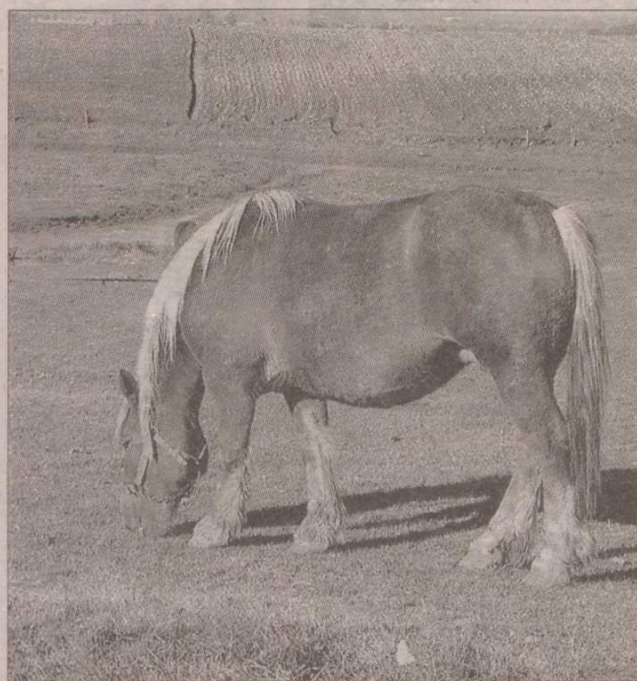
Konie w gospodarstwie służyły za siłę pociągową podczas prac w polu i w transporcie. - Pamiętam, jak orałem pole w cztery konie - wspomina. - Siedziałem na jednym, kierując ca-

łym zaprzęgiem, aby jedno-skibowy plug, tak zwany skrzydlak, równo odkładał ziemię.

Czasy orki konnej skończyły się w połowie lat 60 ub. wieku, zastąpiła ją mechanizacja. Rolnicy otrzymywali ciągniki za zboże i mięso. - Konie pozostały jednak w naszym gospodarstwie, założyliśmy hodowlę rasy sztumskiej - kontynuuje opowieść. - Wystawialiśmy ogiery na aukcje, gdzie zdobywały dyplomy i medale. Raz nasz ogier otrzymał tytuł championa.

Przygotowanie koni na wystawę wymagało dużo pracy: trzeba je było nauczyć chodzić cwałem, galopem, stępa i w zaprzęgu. Teraz Danielewski nie wystawia już koni. - Nie ma czasu i chętnych do przygotowania zwierząt. Ale lubię je i dlatego hoduję nadal - mówi pan Joachim.

Obecnie stado liczy 20 sztuk, w tym 8 klaczy i tzw.



Konie, hodowane przez Joachima Danielewskiego, trafiają na Lubelszczyznę.

Fot. Piotr Szymański

młodzież. Półtoraroczne ogiery już niedługo wyjadą w Lubelskie. Kilkumiesięcz-

ne żrebaki za rok podzielą ich los.

(A. C.)

Klub Prenumeratora
bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



SPECJALNIE DLA WAS

■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Pierwsze pytanie: Czym możemy zastąpić cukier?

Hotel NIEDŹWIADEK

tel. (058) 686 13 13

■ Weekend w hotelu

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

Nasze pytanie: Jakie święto przypada 11 listopada?
Na odpowiedzi czekamy do 8 grudnia 2003 r.

HOTEL LA SIESTA

■ Miesięcznik dla Prenumeratorów

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a co miesiąc otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” - gazetę tylko dla Prenumeratorów. A w nim superkonkurs z dużą ilością nagród i wartościową nagrodą główną. Czytaj swój miesięcznik.

Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”. Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26.

REKLAMA

L OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

POLDEK

Kursy prawa jazdy
wszystkich kategorii

Biuro:
Gdańsk-Zaspa, ul. Pilotów 3
tel. 340-86-08
0601-61-56-28
www.poldek.pl

TYLKO U NAS! 2,99 zł

Kanapka LONGER

KFC PIZZA HUT MORENA,
ul. Muraszkówny 2, 342-13-13
KFC PIZZA HUT ZASPA,
ul. Janka Pawła II 19, 346-66-75
KFC PKP,
ul. Podwale Grodzkie 1, 328-53-13
KFC Spółt,
al. Niepodległości 635/637, 555-01-48
Bezpłatna dostawa do domu od 20 zł

Centrum Dermatologii i Chirurgii Estetycznej Dermosana

Gdańsk Wrzeszcz,
ul. Antoniego Lendziona 4B
(przy dworcu PKP)
Rejestracja telefoniczna
344-95-06, 0601-24-24-90
od poniedziałku do piątku
12.00-17.00

CENTRUM DIAGNOSTYKI LASEROTERAPII I CHIRURGII OKA

OPERACJE OKULISTYCZNE W GDAŃSKU

Informacja i rejestracja
od poniedziałku do piątku w godzinach 9.00-17.00
na terenie Centrum Okulistycznego „Nowy Wzrok”
ul. Chmielna 103/104 (wejście od ul. Stągiewnej)
Telefon 324-92-22

bonda.pl

MIKROKAMERY MONITORING

Zainstaluj kamery w firmie!
Używając telefonu czy komputera
w każdej chwili sprawdzisz co się dzieje!

ul. Rdestowa 41, 81-577 Gdynia
tel. (58) 782 2002, www.bonda.pl

STOJAŁOWSKI

SZEROKI WYBÓR OPRAWEK
RÓWNIEŻ SŁONECZNYCH
ATRAKCYJNE CENY

BADANIE WZROKU NA MIEJSCU
SOCZEWKI KONTAKTOWE

Zakład Optyczny
ul. Stągiewna 19, Gdańsk, tel. 300-04-39
Zakład przeniesiony z ul. Szerokiej

PUNKT REKREACJI HOTEL GDYNIA

Gdynia
ul. ARMII KRAJOWEJ 22
tel. 666-28-87

NISKIE CENY
W KAŻDĄ SOBOTĘ I NIEDZIELĘ!
BILET RODZINNY
2 OSOBY DOROSŁE + 2 DZIECI 20 zł
DZIECI DO LAT 16 - 6,5 zł
W DNI POWSZEDNIE DO GODZ. 15.00
ZNIŻKI DLA SENIORÓW

CZYNNO CODZIENNIE 9.00-21.00

INDECO®

Producent szaf wnękowych i mebli kuchennych

6-40% Rabat

Informacje o punktach sprzedaży
tel. 342-20-70

ODNOWA WSI

■ Młodzi dla siebie



Marcin Hermaniuk maluje sufit wyremontowanej piwnicy.

Fot. Piotr Szymański

STARY TARG. W piwnicy starego domu kultury powstała duża, przestronna sala. Może tu ćwiczyć zespół rockowy, nie ogłuszając lokatorów mieszkań znajdujących się na piętrze. Nawet kameralną dyskotekę można tu urządzić.

- Pieniądze na adaptację dostaliśmy z Programu Odnowy Wsi Pomorskiej - mówi Witold Szymanek, sołtys Starego Targu. - Wyrównano poziom podłóg, wyburzono ścianki działowe, wymieniono stolarkę okienną. Proste prace budowlane i wykończeniowe wykonują młodzi mieszkańcy wsi: to oni przede wszystkim korzystają z tego obiektu.

Następny etap, to obniżenie stropu w sali widowiskowej na parterze i kilka niewielkich przeróbek - W tej chwili bardzo trudno ją ogrzać. Całe ciepło ucieka w górę - objaśnia sołtys Szymanek.

Robocizna młodych mieszkańców Starego Targu to wkład własny w projekt. 15 tysięcy złotych samorząd otrzymał z Departamentu Rozwoju Obszarów Wiejskich i Ochrony Środowiska Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego, który realizuje kolejną już edycję Programu Odnowy Wsi. Adaptacja domu kultury powinna się skończyć przed 10 grudnia.

■ Plac i boisko

RYJEW. Gmina po raz pierwszy przystąpiła do Pomorskiego Programu Odnowy Wsi Pomorskiej. Sołectwa zdecydowały, że pierwszą miejscowością biorącą w nim udział będzie Ryjewo. - Powołano Grupę Odnowy Wsi, która opracowała plan rozwoju sołectwa - informuje Jadwiga Brzozowska, sekretarz Urzędu Gminy. - Jednym z pierwszych zamierzeń będzie wybudowanie placu zabaw oraz boiska do piłki plażowej przy Gminnym Ośrodku Kultury. Spośród mieszkańców wybrano lokalnych liderów - Balbinę Pioszaj, Stanisława Więckiewicza i Romana Zbróga, którzy przeszli tygodniowe przeszkolenie.

- Wypełnialiśmy wniosek do programu po raz pierwszy i sprawiło to nam początkowo trochę trudności - przyznaje Anna Kwella, pracownica Urzędu Gminy. - Musieliśmy zdobyć partnerów i przekonać mieszkańców, aby wykonali nieodpłatnie prace w ramach wkładu własnego. Całkowity koszt przedsięwzięcia wyniesie 50 397,84 zł, z czego 19 500 zł zdobyliśmy od Urzędu Marszałkowskiego, 15 000 zł przekaże gmina.

Mieszkańcy wykonują już część prac ziemnych i montują różnego rodzaju zabawki. Planowany termin zakończenia inwestycji to koniec listopada.

(AT)

Nasz fotoreportaż

Znicze drogiej pamięci



Zamknięty dla pochówków cmentarz Komunalny przy ul. Nowowiejskiego w Sztumie na kilka dni przed Wszystkimi Świętymi.



Procesja na cmentarzu w Mikołajkach Pomorskich.



Ludzie odchodzą, później odchodzą też ich groby.



Tak długo żyją, jak długo trwa o nich nasza pamięć.



Płonęły znicze na powiślańskich nekropoliach.

Zdjęcia Piotr Szymański

REKLAMA

GABINET ORTODONTYCZNY
lek. stom. Jadwiga Matyjak
Specjalista Ortodonta
APARATY STAŁE I RUCHOME
Malbork - Wielbark, ul. Wejhera 29
tel. (055) 272 60 79
Leczenie prywatne i w ramach NFZ

pon. 9-15
śr. 9-15
czw. 9-15
pt. 9-15
wtorek 14-20
9104838/A/1078

KOMPLEKSOWE SPRZĄTANIE

...biur, mieszkań i klatek schodowych,
mycie okien, tapicerek samochodowych

- PRANIE DYWANÓW!!! -

Tel: (055) 640 62 17 lub 0 602 537 409

9104844/B/910

Wyprawa sztumianek na Bliski Wschód

Piramidy i nocleg na górze Synaj

Dwie mieszkanki Sztumu: Anna Jakubowska, absolwentka Uniwersytetu Gdańskiego i Janina Szczukowska, nauczycielka wraz ze znajomymi spędziły miesiąc w Egipcie. Całkowity koszt wyprawy na jedną osobę wyniósł 2 500 zł (w tym 1300 zł bilet lotniczy). Oto dalszy ciąg wspomnień z tej podróży.

Wreszcie nadszedł czas na Kair, stolicę Egiptu. Jednym z pierwszych miejsc, jakie tu odwiedzamy, jest Muzeum Starożytności. Trzeba być prawdziwym pasjonatem, aby zobaczyć każdy eksponat, a najlepiej poświęcić zwiedzaniu kilka dni. Najważniejszą część stanowi pokój mumii, w którym znajduje się ich 11, w tym słynnego faraona gigantomana Ramzesa II. Zainteresowanie wzbudzają mumie dwóch kobiet, którym - pomimo upływu

kilku tysięcy lat - zachowały się naturalne włosy.

Jak na torturach

Jeden dzień spędzamy na szlaku piramid. Na pierwszy ogień idzie Giza. Podróżujemy nietypowo, na wielbłądach. Jazda na dwugarbnych dostarcza niecodziennych wrażeń, o czym miałam okazję przekonać się na własnej skórze, kiedy wielbłąd postanowił mnie zrzucić.

Wchodzimy także do jednej z piramid - korytarz wewnętrzny wąski, a przetacza się nim tłum turystów. W środku niesamowicie duszno, a wilgotność dochodzi do 100 procent. Przeżywamy takie tortury po to, by zobaczyć główną komorę, w której... nic nie ma.

Niedaleko Gizy znajduje się Sakkara, a w niej piramida schodkowa, najstarsza w historii. Najmniej turystów jest w Dashur, tutaj również wchodzimy do piramidy i korytarzy ciągnących się 30 m pod ziemią. Tam byliśmy sami.

Kair jest pełen meczetów, zwłaszcza w dzielnicy mużulmańskiej. Praktycznie każdy może wejść, byle tylko mieć odpowiedni strój, a kobiety czasem i chustkę na

głowie. Ludzie przychodzą nie tylko po to, by się modlić, ale również odpocząć i zdrzemnąć, przeczekując upał. Kair słynie z trzech meczetów: Muhammada Alego, Sultana Hassana i Al Azar, ich wnętrza oszalemią ją przepychem kolorów. Osobliwością stolicy jest Miasto Umarłych: dwa cmentarze, których grobowe kwatery zamieszkuje... 3 mln kairskiej biedoty. Groby stanowią dla nich zarówno stoły, jak i łóżka.

W stronę Azji

Z Kairu wyruszamy obejrzeć sławny Kanał Sueski i płynące nim olbrzymie statki. Tutaj żegnamy Afrykę i trafiaamy na Półwysep Synaj, geograficznie należący do Azji, naszpikowany minami z czasów wojny egipsko-izraelskiej. Docieramy do osady Święta Katarzyna i nocujemy w beduińskiej wiosce. Tutejsza ludność przemieszcza się na wielbłądach. Naszym celem jest góra Synaj (2285 m n. p. m.), gdzie biblijny Mojżesz otrzymał od Boga kamienne tablice z Dekalogiem. Wchodzimy z trudem w uporczywym żarze, a w nagrodę podziwiamy przepiękny zachód słońca. Nocujemy na szczycie.



Szóstka sztumsko-śląskich podróżników przemierzała pustynię na wielbłądach.

W środku nocy wielokrotnie budzą nas dziesiątki, jeśli nie setki turystów, pragnących ze szczytu zobaczyć wschód słońca.

Czas wyprawy powoli dobiega końca. Przed nami już tylko nadmorska miejscowość Dahab nad Zatoką Akaba, skąd widać brzegi Arabii Saudyjskiej. Pora po- leniuchować na plaży, po-

zbierać muszle, poobserwować kraby, kupić pamiątki. Jest też czas na pływanie z rurką i maską po bajecznie kolorowej rafie koralowej i podziwianie setek kolorowych ryb i jeżowców.

Przed nami tylko 13-godzinna podróż do Hurghady i ponownie po miesiącu stajemy na lotnisku. Lot tym razem opóźniony tylko o godzi-

nę. Samolot wypełnia się Polakami wracającymi z egipskich kurortów. Słyszę rozmowę egipskiego stewarda z Polakiem. Ten pierwszy pyta po angielsku, czy w Polsce jest szysza. Na co Polak zastanawia się chwilę i mówi: - Haszysz? No haszysz, no haszysz...

Tekst i zdjęcia
Anna Jakubowska

Więcej

Zainteresowanych bardziej szczegółowymi informacjami z podróży do Egiptu oraz wcześniejszych wypraw, autorka zaprasza na stronę internetową www.geoanja.cik.pl.

REKLAMA

Dostajesz dwa razy więcej niż płacisz!

W taryfie **Nowa Era Moja 40 Medium:**

20 = 40
zł za abonament (24,40 zł z VAT) darmowych minut



Nokia 3510i

1 zł
1,22 zł z VAT

Cena telefonu bez aktywacji (bez karty SIM) - 749 zł (913,78 zł z VAT)



Sony Ericsson T68i

1 zł
1,22 zł z VAT

Cena telefonu bez aktywacji (bez karty SIM) - 1099 zł (1340,78 zł z VAT)



Przedsiębiorstwo Handlowe
"TESA"
ul. Mickiewicz 50
82-400 Sztum
tel: 0 55 277 77 39

Autoryzowany przedstawiciel

- 00-508 Warszawa, Aleje Jerozolimskie 11/19, tel. 413 32 40
- 00-837 Warszawa, ul. Pańska 79, tel. 413 13 14
- 02-222 Warszawa, Aleje Jerozolimskie 181, tel. 413 44 48



Możesz więcej

Szczegółowe warunki oferty promocyjnej dostępne w punktach sprzedaży sieci Era oraz na stronie www.era.pl

EDUKACJA

Pasowani



Przedsiębiorcy z dyrektorką Zespołu Szkół Bożeną Andrzejewską i wychowawczynią Grażyną Wiezel.

Fot. Elżbieta Fidora

CZERNIN. Sześciolatki mocno przeżywały uroczystość pasowania na przedszkolaków. Potem popisywały się przed rodzicami i dyrekcją Zespołu Szkół tańcami, wierszami i piosenkami, których nauczyły się w przedszkolu od września. Święto przygotowały wychowawczynie: Grażyna Wiezel i Elżbieta Fidora.

(KM)

Otwórzcie drzwi Jezusowi

POWIAT. W 25-lecie pontyfikatu Jana Pawła II uczniowie startowali w okolicznościowych konkursach.

- Ilustrowali plastycznie słowa papieża - mówi Andrzej Omieczynski, katecheta. - Z najmłodszych najwyżej oceniono Wiktorię Hennoszczenko z Nowej Wsi, przed Patrycją Banach i Szymonem Brakonieckim, oboje z SP Stary Targ. Wyróżnienie otrzymali: Daniel Robak z SP nr 2 w Sztumie, Monika Ceglowska z SP Nowa Wieś i Konrad Kogut z SP w Starym Targu.

W klasach IV-VI główną nagrodę przyznano Kasi Ceglowskiej z SP Nowa Wieś, Błażejowi Maćkiewiczowi ze Starego Targu i Paulinie Szramowskiej z SP w Ryjewie. Wyróżniono Paulinę Szymańską z SP Stary Targ.

Wśród gimnazjalistów tryumfował Marek Klein ze Sztumu przed Martą Sambrowską i Iwoną Ziętek z Czernina. Wyróżnienia: Adrian Lewandowski z Kwidzyna i Agata Mroczkowska ze Sztumu.

W gimnazjalnym konkursie literackim wygrała Anna Byczkowska ze Sztumu przed Kamilą Szul z Gimnazjum nr 2 w Kwidzynie i Katarzyną Borsuk z Czernina.

Laureatem konkursu na prezentację multimedialną ukazującą nauczanie papieskie jest Wojtek Pepliński z Czernina, II miejsce zajęli wspólnie Jakub Olczak i Hubert Cymerys z tej samej szkoły.

(AO)

Region. Agent 058 działa

Chcemy dzwonić taniej!

W poniedziałek rozpoczęliśmy wielką społeczną akcję na rzecz ujednolicenia stref numeracyjnych między Powiślem, Żuławami a Gdańskiem. Nie z nami takie numery! Nie jest nam obojętne jakie koszty ponosi 220 tysięcy mieszkańców czterech powiatów: malborskiego, kwidzyńskiego, nowodworskiego i sztumskiego.

Jak ustaliliśmy, połączenia międzystrefowe rujnują samorządy, szkoły, szpitale, placą za to również indywidualni abonenci. A kto zarabia? Najwięcej, wiodący na rynku operator, czyli Telekomunikacja Polska SA. Ile? Na to pytanie nie potrafił nam odpowiedzieć Roman Wilkoszewski, rzecznik gdańskiej TP SA.

- Raporty dotyczące przychodów naszej spółki są jawne, bo jest ona notowana na giełdzie. Ale nie znajdzie się w nich tak szczegółowych danych - twierdzi R. Wilkoszewski.

My wiemy: za 10 min i 34 sek. rozmowy międzymiastowej z rzecznikiem zapłaciliśmy 7,20 zł. Gdyby była rozmowa lokalną, kosztowałaby nas za ledwie 1,40 zł.

Jednak ewentualna kwestia zmiany Krajowego Planu Numeracyjnego, który dzieli nasze województwo na trzy strefy numeracyjne, zależy przede wszystkim od Ministerstwa Infrastruktury. A ono nie jest zainteresowane jakąkolwiek reformą. Co na to nasi czterej posłowie? Ich też przepytamy co zrobili, byśmy wszyscy ponosili mniejsze koszty połączeń. TP SA deklaruje, że jeśli zmieni się prawo, to się do niego dostosuje. Ale obawia się kosztów

związanych z przystosowaniem sieci telekomunikacyjnej i central telefonicznych. O jakich pieniądzach mówimy?

- Nie wiem, o jaką kwotę może chodzić. Nie mam wiedzy technicznej i nie chciałbym wprowadzić nikogo w błąd. Ale inwestycje w sieć telekomunikacyjną nie dotyczyłyby tylko nas, ale i pozostałych operatorów - mówi rzecznik prasowy TP SA.

Każdy może przyłączyć się do naszej akcji wycinając kupon, który zamieszczamy obok. Chcemy zachęcić samorządowców do połączenia sił i wspólnym z nami monitowaniu ministra infrastruktury. Czekamy także na wasze opinie w Internecie. Komentarze można zamieszczać na stronach www.malbork.naszemiasto.pl i www.kwidzyn.naszemiasto.pl.

Anna Gradowska



Zabierz głos w sprawie

Walczymy o niższe koszty rozmów telefonicznych z częścią województwa po lewej stronie Wisły. Kto uważa, że rozmowy nie powinny być droższe niż z Elblągiem, niech przyłączy się do naszej akcji. Chcemy dostosowania kosztów rozmów do podziału administracyjnego.

Twoją opinię prześlemy decydentom:

Imię i nazwisko:

Adres:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w niniejszym kuponie w celu rozwiązania powyższego konkursu zgodnie z Ustawą o Ochronie Danych Osobowych z dnia 29.08.1997 r. (Dz. U. nr 133, poz. 883)

Sztum. A może karaoke

Tak się bawi świat

Barbara Kulig, właścicielka pubu Błękitna Laguna, zapytana, skąd wziął się pomysł, by zaszczerpić ideę karaoke w Sztumie, odpowiada krótko: - Tak się bawi cały świat.

Imprezy dla amatorów śpiewania odbywają się tutaj we czwartki. Przychodzą ludzie w różnym wieku, by pospiewać wspólnie znane przeboje, a tych w Błękitnej Lagunie nie brakuje. Można wybierać spośród kwiatu polskiej i zagranicznej muzyki pop.

- Repertuar powinien zadowolić każdego: od miłośników starego polskiego rocka, przez fanów Stachurskiego, aż do wielbicieli disco polo - mówi B. Kulig.

- Karaoke to ciekawy pomysł na spędzenie wolnego wieczoru - twierdzi Ewa Kuźbida. - Nie przychodzi tu regularnie, ale zawsze trafiam na świetną zabawę.

Magda Gardyjasz dodaje, że nie zawsze człowiek ma ochotę tańczyć.

- Czasami super jest pospiewać - mówi. - Chociaż

nie wszyscy posiadają zdolności wokalne, ale to nie jest ważne, chodzi przecież o zabawę. Większość młodzieży bierze mikrofon i śpiewa ze złością z przyjaciółmi. Myślę, że dodatkowym urozmaicheniem byłby konkurs karaoke dla solistów, wnioskuję coś nowego, ciekawego do tego wieczoru - proponuje Magda.

Czwartki z karaoke stały się alternatywą dla tych, dla których dotychczas jedyną formą rozrywki były dyskoteki.

Właścicielka lokalu, zapytana o plany poszerzenia repertuaru, a także o ewentualną zmianę terminu, odpowiada: - Wszystko zależy od ludzi, którzy przychodzą się tu bawić oraz od tego, czy taka forma zabawy im się nie znudzi. Wiadomo, że początki czegoś nowego zawsze są super, a potem bywa różnie. Jeśli z jakichś powodów spadnie zainteresowanie czwartkowymi wieczorami karaoke, być może będą się one odbywać co dwa tygodnie.



W karaoke bawi się cały świat. Na zdjęciu impreza w Night Club Baster.

Fot. Piotr Szymański

Nie tylko Błękitna Laguna organizuje zabawy karaoke; robi to od pewnego czasu Night Club Baster,

tam spotkania odbywają się w piątki. Nic, tylko wybierać.

Małgorzata Kołacz

REKLAMA

„ZIARN - POL” Sp. z o.o.
www.ziarnpol.pl
prowadzimy:

- SKUP ZBÓŻ — najwyższe ceny, płatność 3 dni!
- SPRZEDAŻ OTRĄB I SIANA
- KOMIS MASZYN ROLNICZYCH — zachęcamy do wystawiania maszyn — prowizja po sprzedaży tylko 1%

ELEWATOR KWIDZYN-GÓRKI ELEWATOR DĄBRÓWKA K./SUSZA
tel./fax (055) 261 00 06, 261 28 55 tel./fax (055) 278 78 58, 278 80 90

BEZ PORĘCZENIA
KREDYTY
gotówkowe
Prosto i szybko
647 34 14
Malbork ul. Piastowska 3
640 42 41
Sztum ul. Mickiewicza 39a
BEZ PORĘCZENIA

Karaoke

Dziś o godz. 19 możesz spróbować swoich talentów wokalnych na wieczorne karaoke w Night Club Baster w Sztumie przy ulicy Mickiewicza 18. Nie trzeba pamiętać słów piosenki – teksty wyświetla teleprompter. Wieczory karaoke odbywają się co tydzień.



Będzie się działo

piątek
7 listopada 2003 r.

**WIECZÓR
wybrzeża**

**Dziennik
Bałtycki**

11

Nasz Tygodnik Nowy Powiśle

JESTEŚ W POTRZEBIE

■ ALARMOWE ■ SZTUM

Komisariat Policji, ul. Sienkiewicza 3, tel. 640 56 00; **Straż Miejska**, ul. Mickiewicza 39, tel. 277 20 00, kom. 0 601 218 587; **Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza Straży Pożarnej**, ul. Sienkiewicza 27, tel. 640 19 20 lub 998

■ DZIERZGOŃ

Komisariat Policji, ul. Słowackiego 9, tel. 276 25 07; **Straż Miejska**, ul. 1 Maja 1, tel. 276 22 22, kom. 0 606 887 856

■ STARY TARG

Komisariat Policji, ul. 22 lipca, tel. 277 62 90

■ MIKOŁAJKI POMORSKIE

Posterunek Policji, ul. Dworcowa 13, tel. 277 05 97

■ STARY DZIERZGOŃ

Posterunek Policji, tel. 276 14 07; Ochotnicza Straż Pożarna, tel. 276 14 08

■ SŁUŻBA ZDROWIA

■ SZTUM

Pogotowie Ratunkowe, ul. Sienkiewicza, tel. 277 23 33; Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej **Zdrowie**, Poradnia Dziecięca, ul. Słowackiego 4, tel. 640 35 00; **Przychodnia ogólna Zdrowie**, ul. Słowackiego 6, tel. 640 36 00; Szpital Powiatowy, ul. Reja - oddział wewnętrzny 640 61 10, 640 61 87, ginekologia 640 61 14, chirurgia 640 61 40, neurologia 640 61 42, laryngologia 640 61 36, noworodki 640 61 19; Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej **Życie**, osiedle Sierakowskich 5, tel. 277 80 99; Niepubliczny Zakład Opieki Stomatologicznej **Dens**, ul. Chelmińska 5, tel. 277 77 97; Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej **Femina**, Poradnia Chorób Kobiety, osiedle Sierakowskich 5, tel. 277 70 99

■ **DZIERZGOŃ**
Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej **Solidus**, ul. Zawadzkiego 17, tel. 276 26 68, 276 25 47

■ STARY TARG

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej **Eskulap**, tel. 277 62 21

■ MIKOŁAJKI POMORSKIE

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej **MIG-MED**, ul. Dworcowa, tel. 277 05 33

■ STARY DZIERZGOŃ

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej **Eskulap**, tel. 276 14 85

■ APTEKI

■ SZTUM

Alfa, ul. Sienkiewicza 10, tel. 277 27 12; **Medicus**, ul. Morawskiego 1, tel. 277 32 95; **Nowa**, pl. Wolności 26, tel. 277 22 09; **Apteka św. Anny**, ul. Galla Anonima 4, tel. 277 50 50

■ DZIERZGOŃ

Herbowa, ul. Słowackiego 1, tel. 276 26 53

■ STARY TARG

Remedium, ul. 22 Lipca 1, tel. 277 62 10

■ MIKOŁAJKI POMORSKIE

Apteka, ul. Dworcowa 4, tel. 277 00 76

■ PRZYCHODNIE

■ MALBORK

Ośrodek Medyczny **Mederi**, ul. Gen. De Gaulle'a 3, tel. 272 44 81; Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej **Primed**, al. Wojska Polskiego 52, tel. 272 29 16; Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej **Almed**, ul. Dworcowa 14, tel. 270 15 64

TEATR BRELA

Jutro o godzinie 18, w sali koncertowej sztumskiego zamku odbędzie się koncert „Brel i Barbara” w wykonaniu krakowskich artystów – Jagi Kowalik i Jana Zbiegicia. Opiekę artystyczną nad tym programem sprawuje znana aktorka, pioseniarka i reżyser teatralny, Krystyna Janda, w ramach „Teatru Piosenki Francuskiej”. Organizator, Sztumskie Centrum Kultury, zaprasza nie tylko miłośników piosenki poetyckiej.

(ika)

MAŁA MISS I MISTER



Wyborom najsympatyczniejszych dzieci zawsze towarzyszą wielkie emocje.

Fot. Piotr Szymański

Do 21 listopada Sztumskie Centrum Kultury przyjmuje zgłoszenia kandydatów do tytułu Małej Miss i Małego Mistera Sztumu 2003. Propozycja skierowana jest do dzieci w wieku 3-6 lat. Impreza odbędzie się 6 grudnia, w sali kina Powiśle. Wszelkie informacje można uzyskać w sekretariacie SCK przy ulicy Galla Anonima 16, tel. 277 23 06, w godzinach 8-16.

(ika)

NA MIĘTUSA



Amatorów łowienia ryb nie brakuje.

Fot. Piotr Szymański

Zarząd Koła PZW w Sztumie zaprasza w sobotę, 8 listopada, wszystkich miłośników wędkarstwa do udziału w zawodach na Wiśle. Wpisowe wynosi 2 zł. Zbiórka zawodników o godzinie 15 na parkingu przed klubem Kwadro przy ulicy Nowowiejskiego. Przy bardzo niskiej frekwencji uczestników zawody mogą zostać odwołane.

(ika)

NA NIEPOGODĘ

W Dzierzgońskim Ośrodku Kultury w każdy piątek o godzinie 17 spotykają się amatorzy brydża. Każdy, kto poznał tajniki tej gry, może przyjść i rozegrać partyjkę. Natomiast co środę w salach sztumskiego zamku miłośnicy szachów mogą doskonalić swoje umiejętności. Od godziny 17 do 18 początkujących w tajniki gry wprowadza Tadeusz Wojszkun.

(ika)

BIEGIEM WOKÓŁ JEZIORA



Zimowe bieganie w Sztumie cieszy się coraz większą popularnością.

Fot. Piotr Szymański

Już po raz piąty odbędą się w Sztumie zimowe biegi przełajowe, cieszące się coraz większą frekwencją młodych i nieco starszych. Na zawody przyjeżdżają zawodnicy z odległych miejscowości, chwalcąc sobie ciekawą trasę i sprawną organizację.

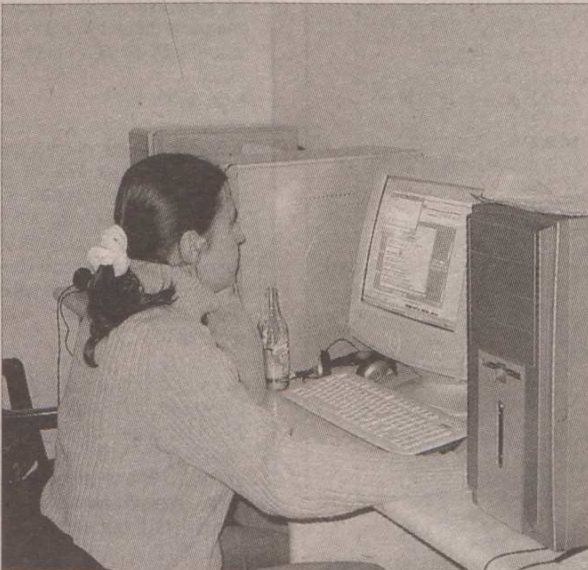
– W ten sposób popularyzujemy biegi masowe jako najprostszą formę aktywnego wypoczynku i ruchu dla zdrowia – mówi Ryszard Mazerski, trener sekcji lekkoatletycznej Victorii Sztum. – Udział mogą wziąć wszyscy chętni bez przeciwwskazań lekarskich.

W sumie odbędą się pięć biegów, punktowanych indywidualnie i drużynowo. Wpisowe wynosi 5 zł od rocznika 1985 i starszych.

Organizatorzy, to sekcja LA KS Victoria Sztum, przy współudziale Urzędu Miasta i Gminy, Starostwa Powiatowego w Sztumie, Dyrekcji Okręgu Poczty w Gdańsku, Urzędu Marszałkowskiego, firmy PRATERM SA, PHU Lido. Zapraszamy oni wszystkich chętnych do biegów zimowych. Start i meta na plaży Jeziora Sztumskiego. Tam też przyjmowane będą zapisy. Pierwsze zawody już 15 listopada.

(ika)

KAFEJKA W SIECI



Justyna Zbiciak z Czernina chętnie korzysta z oferty kafejki.

Fot. M. Wilk

Przy ulicy Galla Anonima w Sztumie działa kafejka internetowa Cyberia. Czynna jest codziennie od 9.30, aż do ostatniego klienta. Od godz. 21 do 8 można serfować, płacąc 15 zł.

Każdy znajdzie w kafejce coś dla siebie: można pograć, znaleźć potrzebne informacje lub poczatować. Dla kibiców sportowych kafejka ma specjalną ofertę: najważniejsze spotkania na żywo, a w przerwach meczów jest szansa skorzystać z komputera i obstarwić zakłady w firmie bukmacherskiej.

Cena za godzinę korzystania z komputera wynosi 2,50 zł. Miejsca rezerwuje się też telefonicznie pod numerem 640 27 03.

(ika)

INFORMACJE DLA CIEBIE

■ URZĘDY

■ SZTUM

Starostwo Powiatowe, ul. Mickiewicza 31, tel. 267 74 41, **Urząd Miejski Sztum**, ul. Mickiewicza 39, tel. 640 63 01 sekretariat burmistrza, **Filia Powiatowego Urzędu Pracy**, ul. Chelmińska 11, tel. 277 32 39

■ DZIERZGOŃ

Urząd Miejski w Dzierzgoniu, pl. Wolności 1, tel. 276 25 01 do 03, fax. 276 22 57, sekretariat burmistrza tel. 276 26 12, **Powiatowy Urząd Pracy**, ul. Słowackiego 30, tel. 276 22 50

■ STARY TARG

Urząd Gminy w Starym Targu, ul. Świerczewskiego 20, tel. 640 50 50

■ MIKOŁAJKI POMORSKIE

Urząd Gminy w Mikołajkach Pomorskich, ul. Dzierżgońska 2 tel. 640 43 57

■ STARY DZIERZGOŃ

Urząd Gminy w Starym Dzierzgoniu, tel. 276 14 81, fax. 276 14 83

■ MALBORK

Starostwo Powiatowe, pl. Słowiański 17, tel. 647 20 50; **Urząd Skarbowy**, ul. Kopernika 10, tel. 270 22 22, fax. 270 22 44; **Sąd Rejonowy**, ul. Poczty Gdańskiej 19, tel. 272 35 80; **Prokuratura Rejonowa**, pl. Słowiański 5, tel. 272 24 94

■ INF. TELEFONICZNA

Pomorskie Centrum Informacji, usługi, handel, produkcja, targi, przetargi, służba zdrowia, turystyka. Telefon: 94-34; **Miejscowa 913**; **Zamiejscowa 911**; **Numerы kierunkowe międzynarodowe**, tel. 950

■ KWIDZYN

Biuro Obsługi Klienta TP SA, ul. Piłsudskiego 45, tel. 279 24 88

■ MALBORK

Biuro Obsługi Klienta TP SA, tel. 277 26 15, **Biuro napraw telefonicznych**, tel. 277 20 18

■ RESTAURACJE

■ SZTUM

Pizzeria Roma, ul. Galla Anonima 2, tel. 277 55 55 (również posiłki na telefon); **Bar Smakosz**, ul. Osińskiego, tel. 277 22 50; **Restauracja Baster**, ul. Mickiewicza 20, tel. 277 22 84; **Restauracja Zantyr**, ul. Mickiewicza 14, tel. 277 70 77; **Bar Centrum**, pl. Wolności 6, tel. 277 80 77, **Bar 7 Nieszczęście**, ul. Mickiewicza 20, tel. 277 22 84

■ DZIERZGOŃ

Bar Pierozek, pl. Wolności 6; **Bar Rożen**, ul. Zawadzkiego 1

■ HOTELE

■ SZTUM

Hotel Baster, ul. Mickiewicza 20, tel. 277 22 84

■ BARLEWICE

Hotel Pałacowa, 14, tel. 277 39 39

■ CZERNIN

Zajazd Jonatan, ul. Sadowa 2, tel. 640 20 10

■ GOŚCISZEWO-GORAJ

Hotel Goraj, tel. 270 14 66

■ POGOTOWIA

■ SZTUM

Energetyczne, ul. Sienkiewicza 58, tel. 277 22 18; **Ratunkowe**, ul. Reja 12, tel. 277 23 33

■ TAXI

■ SZTUM

ul. Dworcowa, tel. 277 55 00

■ DZIERZGOŃ

ul. Krzywa 276 25 54

■ INF. PKP

Sztum, tel. 94 36, 270 13 28,

KINO

Tytuł Prod. Wiek Godzina Cena

GDAŃSK

Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Matrix Rewolucje	USA (15)	10 pt. 12.30, 15, 17.30, 20 pt.-niedz.	14 zł n., 12 zł u.
Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Zmruż oczy	Polska (15)	14.20	12 zł n., 10 zł u.
	Inwazja bwarbarzyńców	Kan./Fr. (15)	16.30	
	Pomografia	Polska (15)	18.20	
	25 godzina	USA (15)	20.30	
Kameraine ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Inwazja bwarbarzyńców	Kan./Fr. (15)	14.20, 20.40	
	Dogville	Dania (15)	16.30	
	Zmruż oczy	Polska (15)	19	
Żak al. Grunwaldzka 195/197	Niewinność		17	12 zł n., 10 zł u.
	10 minut później: trąbka		18.45	
	Niżyński		20.25	

SOPOT

Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	Matrix Rewolucje	USA (15)	15, 17.30, 20	14 zł n., 12 zł u.
Bałyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	Małolaty u taty	USA (b.o.)	14.30 i 21 zł n., 10 zł u.	
	Pomografia	Polska (15)	16.15	
	Inwazja barbarzyńców	Kan./Fr. (15)	18.30	
	Zmruż oczy	Polska (15)	20.30	

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina
Matrix Rewolucje	10, 11, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 22 pt.-niedz. 23 pt. sob.
Cena honoru	20.15
Podwójny bief	21
Bad Boys II	14.45, 17.50
Kill Bill. Volume 1	12.30, 15, 17.30, 20.20 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.
Liga niezwykłych dzentelmenów	14.30
Naciągacze	17.55, 20.45
Okrucieństwo nie do przyjęcia	12, 17.15, 19.35, 21.50
Piraci z Karaibów. Kłątwa czarnej perły	9.30
Pogoda na jutro	11.15, 13.30, 15.45, 18.05
Pomografia	13.45
Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem	12.35, 15.15
Tożsamość	11.30, 16.15, 18.25, 20.30 pt.-niedz. 22.30 pt., sob.
Księga Dżungli 2	10.30
Małolaty u taty	9
Prosiaczek i przyjaciele	9.45
Sindbad. Legenda siedmiu mórz	9.15
Tristan i Izolda	10.45, 12.55

- pon.-pt. - 12 zł, sob., niedz. - 15 zł
 ■ noce filmowe nescafe - 12 zł
 ■ Multibabykino - 10 zł (dziecko bezpłatnie)
 ■ dziecięcy (do lat 12) - 10 zł
- seniorski (powyżej 60 lat) - 10 zł
 ■ poranki - 8 zł
 (sob., niedz. do godz. 12.30)
 ■ grupowe - 10 zł

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina
Matrix Rewolucje	10, 12, 13, 15, 16, 18, 19, 21, 22
Cena honoru	13.15, 19.30, 22.15
Okrucieństwo nie do przyjęcia	16.45, 20, 22.25 pt., 16.45, 20, 22.20 sob.
	16.45, 19.15, 21.45
Naciągacze	14.50, 17.30, 22.30
Tożsamość	14.45, 19.15, 21.15 pt., 14.45, 18.50, 21.45 sob.
	20.15, 22.20 niedz.
Kill Bill. Volume 1	15.20, 18.45, 21.30 pt.
	16.20, 18.45, 21.30 sob., niedz.
Zmruż oczy	10.10, 16.15
Liga niezwykłych dzentelmenów	12.30, 17.30 pt.-niedz., 20 niedz.
Pogoda na jutro	12.40, 20.15 pt.-niedz., 22.20 pt., 22.25 niedz.
Małolaty u taty	10.20
Piraci z Karaibów. Kłątwa czarnej perły	10.45, 13.45
Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem	10.15, 15.15
Sindbad. Legenda siedmiu mórz	10.30
Tristan i Izolda	10.35, 12.35, 14.30

- od poniedziałku do czwartku - 14 zł
 uczniowie i studenci - 12 zł
- od piątku do niedzieli - 17 zł
 uczniowie i studenci - 14 zł

TEATR

Tytuł Godzina/cena Gdzie

Gdańsk	Czarnoksiężnik z krainy Oz	10 pt./9 zł 12 sob., niedz./12 zł	teatr Miniatura al. Grunwaldzka 16 tel. 341-94-83
Gdańsk	Matka Psi walc	19 pt./18 zł 19 sob., niedz./22-35 zł	teatr Wybrzeże Targ Węglowy tel. 301-13-28
Gdańsk	Woja polsko-ruska pod flagą białą-czerwoną Fado	19 pt./35-45 zł 19 sob., niedz.	teatr Malarz ul. Teatralna tel. 301-13-28
Sopot	Monologi waginy	19.15 pt./25-35 zł 21.15 sob., niedz.	Teatr Kameralny ul. Boh. Monte Cassino tel. 551-39-36
Gdynia	Antygona Areopag Niedziela melomana	10, 12 pt./18-24 zł 16 niedz. 18 niedz.	Teatr Miejski ul. Bema 26 tel. 620-88-01

SERCA DWA

■ Kawaler, wykształcenie zawodowe, 167/75, z samochodem, mieszkaniem. O wszechstronnych zainteresowaniach. Bezkonfliktowy. Poznam pannę lub wdowę, bezdzietną, z Tczewa lub okolic. Chętnie ze wsi. Ryba z Pomorza.
 sygn. 1964



■ Jarek, 36/180/80, samotny, tolerancyjny i wyrozumiały, Wodnik, grafik-programista, pensjonariusz jednostki penitencjarnej, pozna panią do lat 45, która zaakceptuje jego sytuację. Uważam, że serce jest prawdziwym odzwierciedleniem człowieka.
 sygn. 2071



■ Andrzej, 35 lat, 183 cm, szczupła sylwetka ciała, bez nałogów. Jestem kawalerem, bardzo samotnym. Cenię szczerą i wierną. Poznam panią do lat 40, niepalącą, pow. 170 cm. Mogę zmienić miejsce zamieszkania.
 sygn. 2072



■ Poznam panią, 22-30 lat, zadbana, bez nałogów, może mieć dziecko. Mam 26 lat, 170 cm, palę, jestem zadbany. Mieszkam w małym mieście. Mogę zmienić miejsce zamieszkania.
 sygn. 2073

Samotna, zadbana, 75 lat, finansowo i mieszkaniowo niezależna, domatorka, bez nałogów, lubiąca spacerować. Poznam pana o podobnych walorach, najchętniej z Trójmiasta, któremu dokucza samotność i brak drugiej osoby.
 sygn. 2028

■ Pan po 70, 165 cm, niezależny mieszkaniowo i finansowo, z prawem jazdy oraz wieloma umiejętnościami, zdrowy, pozna panią niezależną finansowo i mieszkaniowo, której dokucza samotność. Cel towarzyski.
 sygn. 2029

■ Samotny, 32-letni kawaler bez nałogów, z poczuciem humoru, pozna panią (może być z dzieckiem) w wieku 25-35 lat, z Chojnic lub okolic.
 sygn. 2030

■ Mądrego, inteligentnego pana w wieku 55-60 lat, 175-180 cm, wolnego i bez zobowiązań. Jestem kobietą miłą, atrakcyjną, wykształconą, bez żadnych zobowiązań, niepalącą, 55 lat, obecnie na rencie. Interesuje mnie życie tylko we dwoje. Poważne oferty.
 sygn. 2031

■ Jesteś samotnym, dobrym i sympatycznym mężczyzną, masz około 20-28 lat, napisz do mnie i atrakcyjnej 19-latki. Uczę się w szkole dziennikarskiej, sama wychowuję małego synka. Chcesz wiedzieć o mnie więcej? Napisz.
 sygn. 2032

■ Kawaler z Chojnic, 32 lata, 180 cm, wykształcenie średnie. O pogodnym i spokojnym usposobieniu. Niepalący i niezależny finansowo. W celu matrymonialnym szukam życiowej partnerki, która ceni życie rodzinne. Oczekuję odpowiedzi z Chojnic, Ryty i okolic, ale nie tylko.
 sygn. 2033

■ 33-latek, wysoki brunet, 189/87. Wodnik. Poznam panią do 45 lat w celu niezobowiązującej znajomości.
 sygn. 2034

■ Poznam pana, do 45 lat, zadbana, który spędzi ze mną dalsze życie. Mam 40 lat, 2 synów, wykształcenie średnie, liczne kursy. Jestem reprezentacyjna, komunikatywna, lubię tańczyć. Mam twórczą naturę. Pan na moją resztę życia koniecznie musi mi pomóc w zarobieniu pieniędzy, kierować się sercem.
 sygn. 2035

■ 34-letni kawaler, 170 cm, raczej przystojny, o młodym wyglądzie, pozna panią do lat 40. Wygląd pani nie ma znaczenia, byleby miała dobry charakter, humor i wiedziała czego chce od życia. Może mieć dziecko. Zdjęcie mile widziane.
 sygn. 2036

■ Jestem w miarę atrakcyjnym facetem, 40/181, o większej potrzebie spędzania czasu z kobietą aniżeli mam to w chwili obecnej, gdyż przebywam chwilowo w miejscu odosobnienia. Napisz, czekam na ciebie.
 sygn. 2037

■ Mam 32 lata, 174 cm, blondyn, wykształcenie średnie. Jestem samotny, poszukuję uczciwej kobiety - wiek bez znaczenia. Krzysztof.
 sygn. 2038

■ Jestem 36-letnim mężczyzną z Mazur, spod znaku Skorpiona, rozwiedzionym (z obopólnej winy). Obecnie przebywam w ZK. Mam nadzieję, że nie będzie to wielką przeszkodą, aby napisać do mnie pani w wieku 25-36 lat, która tak jak ja poszukuje drugiej połowy na resztę życia. Zdjęcie mile widziane.
 sygn. 2039

■ Poznam pana, który spędzi ze mną dalsze życie, serdecznego, wesołego, lubiącego tańczyć, który pomoże mi się utrzymać. Mam 40 lat, wykształcenie średnie, liczne kursy, 2 synów. Jestem komunikatywna, zadbana, reprezentacyjna.
 sygn. 2040

■ Barbara, 54 lata, inwalidka, miła, ładna, odpowiedzialna, z mieszkaniem, pozna niewysokiego pana bez nałogów, bez zobowiązań, szczerego, wrażliwego, dla którego miłość nie jest krótką przygodą, lecz celem życia. Tel. przyspieszy kontakt. Panowie z ZK wykluczeni.
 sygn. 2041

■ Wdowa, 47 lat, niewysoka, niebrzydka brunetka. Domatorka. Miła, szczerą, uczciwą, zadbana i opiekuńcza. Renta rodzinna. Duże mieszkanie w bloku. Wychowuję dwoje dzieci. Poznam pana do 60 lat, najchętniej z okolic Elbląga. Wdowca lub rozwodnika, spokojnego, miłego, lubiącego dzieci, bez

nałogów. Nie szukam przygód. Panom z ZK dziękuję.
 sygn. 2042

■ Samotny emeryt, 68 lat, niezależny finansowo, z mieszkaniem, bez nałogów. Mieszkający samotnie na wsi. Poznam samotną panią bez zobowiązań, w odpowiednim wieku, która chciałaby przeżyć resztę życia we dwoje.
 sygn. 2043

■ Kawaler, 40/175/75, przystojny brunet, pozna atrakcyjną pannę o atrakcyjnej figurze, z wykształceniem lub wyższym, w wieku 20-40 lat, która zamieszka ze mną. Cel matrymonialny.
 sygn. 2044

■ 26-letni kawaler, 160 cm, brunet, bez nałogów. Poznam kobietę wyrozumiałą, ceniącą przyjaźń, niematerialistkę, której brakuje bratniej duszy. Pani może być z dzieckiem. Foto mile widziane. Robert.
 sygn. 2045

■ Samotna po 60, 165 cm, szczupła, wykształcenie średnie, finansowo i lokalowo niezależna, spokojna, tolerancyjna, bez nałogów, wszechstronne zainteresowania, podróże. Poznam miłego pana o takich samych walorach, w celu przyjaźni, a może na dobre i złe chwile życia, w wieku 65-70 lat, wysokiego. Romantyczna z Gdyni.
 sygn. 2046

■ Wdowa w średnim wieku, 158/57, pozna pana na dobre i złe, bez nałogów. Mile widziany pan do lat 60, z okolic Kościerzyny, zmotoryzowany, który by mógł u mnie zamieszkać.
 sygn. 2047

■ Wolny, niewysoki, przed 60., młody wygląd, emeryt, zmotoryzowany, z poczuciem humoru. Bez problemów finansowych i mieszkaniowych (działalność gospodarcza). Poznam panią o miłej powierzchowności, do 55 lat, do 160 cm. Chętnie z małego miasta lub prowincji. Tel. mile widziany.
 sygn. 2048

■ Biznesmen, reprezentacyjny, 38/188/75, wesoły, czuły, namiętny, samotny, bez nałogów. Poznam ładną, zgrabną dziewczynę z dużym temperamentem, miłą, sympatyczną, operatywną, inteligentną, z dobrym serduszkami. Możliwe założenie, rozwinięcie lub pomoc w prowadzeniu firmy. Dłuższa znajomość. Fotooferty. Emil.
 sygn. 2049

■ Panna z okolic Łęborka, 30 lat, niska, bez nałogów i zobowiązań, miła, uczciwa, szczerą, z poczuciem humoru. Nie lubię oszustwa, kłamstwa i obłudy. Cenię prawdziwość, szczerą, szczerą, miłość, zaufanie. Poznam kawalera, przystojnego, bez nałogów i zobowiązań, inteligentnego, wesołego, szczerego, uczciwego, 30-35 lat. Panowie z ZK i rozwiedzeni wykluczeni. Proszę o zdjęcie.
 sygn. 2050

■ Poznam pana bez nałogów, któremu dokucza samotność i chciałby być przyjacielem na dobre i złe dla 74-letniej kobiety, samotnej, niezależnej, lubiącej spacerować, spokojny dom. Brakuje mi drugiej osoby, choćby do towarzystwa.
 sygn. 2051

■ Jeżeli czujesz się samotna, a wokoło dostrzegasz tylko szczęśliwe pary, to znak, że należy zmienić coś w swoim życiu. Może spróbujesz uczynić to z 31-letnim kawalerem, 170 cm. Poznam panią do lat 40, poważnie myślącą o życiu, miłą, ceniącą uczciwość i szczerą, która pozwoli mi uwierzyć, że życie zaczyna się po 30. Strzelec. Mile widziane zdjęcie.
 sygn. 2052

■ Mam 32 lata, jestem lekko puszystą blondynką, zadbana, 165 cm,

wykształcenie średnie. Lubię przyrodę, długie spacerować. Jestem miłą, opiekuńczą. Samotnie wychowuję dwoje dzieci w wieku 3 i 7 lat. Poznam pana do lat 47, ceniącego ciepło rodzinne. Pan może samotnie wychowywać dzieci. Proszę o poważne oferty ze zdjęciem. Panowie z ZK wykluczeni.
 sygn. 2053

■ 22-latek, 186 cm, szczupły, domator, bez nałogów. Moje zainteresowania to film, muzyka, rower. Poznam sympatyczną dziewczynę o podobnych zainteresowaniach, najlepiej ze Starogardu Gd. Foto i nr tel. mile widziane.
 sygn. 2054

■ Wrażliwy 26-latek spod znaku Strzelca szuka odpowiedzialnej partnerki. Jestem niepoprawnym romantykiem o poetyckiej duszy, szczerą i otwartą. Nie szukam przygód. Nie cierpię obłudy i fałszu. Cenię otwartość i naturalność. Jeśli masz 20-30 lat, jesteś z Trójmiasta lub okolic Kartuz, szukasz swojej miłości, napisz do wysokiego faceta z Gdyni.
 sygn. 2055

■ Wolna, 29 lat, wykształcenie średnie, niezależna finansowo, dwójka dzieci, romantyczna lubiąca przyrodę, ceniąca ciepło rodzinne i szczerą. Szukam pana do 38 lat, z poczuciem humoru, opiekuńczego i odpowiedzialnego. Zdjęcie mile widziane.
 sygn. 2056

■ Wdowa, 60/167/80, katolicka, zdrowa. Poznam pana do lat 78, zdrowego, niepalącego, bezdzietnego, bez zobowiązań, nieszukającego przygód, zdecydowanego na małżeństwo, z mieszkaniem. Pan może być ze wsi. Proszę o poważne oferty. Tel. przyspieszy kontakt. Proszę o adres domowy. Cel matrymonialny. Tel. (058) 682-39-48. Maria.
 sygn. 2057

■ Szukam interesującego męskiego towarzystwa, w stosownym wieku. Mam 47 lat, jestem niezależną finansowo, wykształconą, o szerokich zainteresowaniach.
 sygn. 2058

■ Jestem 40-letnim mężczyzną ze środkowej Polski, spod znaku Wodnika, rozwiedziony. Obecnie przebywam w ZK. Jestem szczupły, 172 cm, lubię dobrą muzykę, kino, spacerować i spokój. Jestem szczerą, wesołą. Poznam panią w wieku 25-35 lat, ładną, szczupłą, wyrozumiałą, o miłej aparycji, niezależną, z własnym M, może być rozwiedziona. Mile widziane zdjęcie.
 sygn. 2059

■ Kawaler, 27 lat, 177 cm, niezależny, blondyn, wykształcenie średnie. Poznam miłą, wrażliwą, inteligentną panią do 35 lat. Darek.
 sygn. 2060

■ Tomek, 21 lat. Poznam kobietę, która wprowadzi mnie w świat uczuć zwany przyjaźnią i miłością, a w zamian otrzymałaby opiekę i miłość bezgraniczną. Potrzebuję kobiety, która potrafiłaby być przyjaciółką i opiekunką. Obecnie przebywam w ZK. Chciałbym zaoferować swą miłość i przyjaźń kobiecie, która doceniłaby to. Wiek nie ma znaczenia.
 sygn. 2061

■ Wiem, że gdzieś jesteś i szukasz mnie tak samo jak ja ciebie. Brakuje Ci ciepła i miłości, ale masz poczucie humoru. Napisz do 33-letniej rozwódki, 172 cm, dwóch synów. Mieszkam w Gdyni. Cel - stały i trwały związek. Jola.
 sygn. 2062

■ Rozwiedziony, ponad 30-letni Lew, bez zobowiązań, psychicznie i fizycznie zdrowy, wykształcenie średnie - zawodowe, 175 cm. Szukam pani kulturalnej, inteligentnej, ustabilizowanej życiowo, o gołęmb sercu. Cenię szczerą, zaufanie, tolerancję i przyjaźń. Pani może być wolna lub rozwiedziona, wiek bez znaczenia. Ryszard.
 sygn. 2063

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pismem zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON



A-klasa odpoczywała, grała klasa B

Rozstrzelała się Błyskawica

Bramkami z meczu Błyskawicy Postolin i Powiśla II Stary Targ można by obdzielić kilka spotkań. Padło 15 goli. Błyskawica wygrała 11:4 (7:1).

Zaskakująco brzmi wypowiedź Piotra Steinigera, prezesa klubu z Postolina. - Wbrew temu, co wskazuje wynik, przeciwnicy zagraли dobrą piłkę - powiedział.

Już w 10 sekundzie

Chmielewski zdobył pierwszą bramkę po podaniu Dumalskiego. W 4 i 7 min celnością popisał się Adam Sałek, natomiast w 10 min brat, Andrzej, okazał się skutecznym egzekutorem karnego po faulu na Dumalskim. Było 4:0.

W 14 min Marcin Król wykorzystał nieuwagę obrony Błyskawicy i strzelił pierwszego gola dla Powiśla II. Później starotarżanie nie mieli już nic do powiedzenia. Dwa razy Dumalski (22 i 43 min) oraz Adam Sałek (29 min) powiększyli przewagę drużyny z Postolina.

Po przerwie pierwsi bramkę zdobyli piłkarze Powiśla. Na 2:7 strzelił Knuth, głową w okienko. Potem gole padały na przemian: w 63 min Bartosz Bartkowski dla Błyskawicy, w 70 min Daszkiewicz z karnego dla powiśla. Trzy minuty później Sałek dla postolinian, w 78 min M. Król dla Powiśla II. W tym momencie było 9:4.

Później w bramkę trafiali już tylko gospodarze. Skuteczni byli jeszcze dwa razy - w 79 min po strzale Adama Sałka i w 83 min - Dumalskiego.

Błyskawica: Dawid Kępa - Paweł Banzarewicz, Tomasz Steiniger, Waldemar Olek, Bartosz Bartkowski, Jan Dumalski, Adrian Roman (46 Wiesław Bartkowski), Andrzej Sałek (85 Mariusz Kwaterski), Arkadiusz Chmielewski, Adam Sałek, Michał Snoch.

Powiśle II: Tomasz Jakubowski - Tomasz Majewski, Sebastian Przybyszewski, Jarosław Walczak, Krzysztof Stańczak, Tomasz Przybyszewski, Mariusz Gągierowski, Robert Mulak (65 Aleksander Rucki), Marcin Król, Mariusz Daszkiewicz, Artur Knuth.

Relax Ryjewo

pokonał Powiśle II Dzierżoń 4:0. Od początku mecz przebiegał pod dyktando gospodarzy. Już 7 minucie mogło być 1:0. Po dośrodkowaniu Żuchowskiego na siódmy metr piłkę otrzymał Majrowski, lecz nie przyjął jej dokładnie i nie mógł oddać strzału. W sukurs przyszedł mu obrońca gości, który wy-



W Mikołajkach Pomorskich mają powody do satysfakcji - LZS w tym sezonie gra dobrze.

Fot. Piotr Szymański

bijając futbolówkę trafił w niego i ta wpadła do siatki. W 12 minucie Majrowski chciał się odwzajemnić kolede za podanie. Wrzucił w pole karne, a Żuchowski uderzył z całej siły - w poprzeczkę. W 32 minucie długo rozgrywaną akcję przez gospodarzy zakończył strzałem z 18 metrów grający trener Relaksu, Misarko. Piłka po jego strzale wpadła tuż przy prawym słupku.

Po przerwie obraz gry się nie zmienił. W natarciu w dalszym ciągu byli ryjeńscy. W 65 minucie na boisko wszedł za Steinigera Barbarewicz. Dwie minuty później po dośrodkowaniu Żuchowskiego uderzył z woleja z kilkunastu metrów z pierwszej piłki - okienko i 3:0. W 85 minucie Szalkowski przelobował bramkarza Powiśla.

Relax: Bartz - Błaszczak (70 Dysko), Staniszek, Kornytowski, Steiniger (65 Barbarewicz), Jawor (70 Szalkowski), Pliszka, Buber-Bubrowiecki, Misarko, Majrowski, Żuchowski (75 Michałski).

Powiśle: Pajak - Bobko, Chudek, Wasiński, Krysiak, Nowak, Żemojdzin, Lipiński, Sylwester Szul, Władysław Szul, Musiałowski.

Pechowo zaczął się

dla LZS Mikołajki Pom. mecz z Rodłem Trzciano (wygrany, co prawda, 5:2). Jako pierwsi stracili bramkę w 13 min. Kawce, golkipero- wi LZS, piłka wypadła z rąk i dobił ją zawodnik gości.

W 27 min wyrównał Chodowski. Wbiegł w pole karne, minął trzech zawodników i celnie strzelił. Gospodarze

mieli dwie okazje do podwyższenia wyniku. W 32 min Niklewski uderzył obok słupka, a w 34 min Ignaszewski minimalnie nad poprzeczką. Drużynie z Trzciano szczęście dopisało w 38 min. Po strzale Czarneckiego przed stratą gola uratowała ją poprzeczka.

Tuż po przerwie, w 47 minucie, Niklewski wykończył akcję całego zespołu - mikołajczanie prowadzili 2:1. Minutę później bliski zdobycia gola był Lewandowski, jego strzał obronił golkipier gości. 50 minuta to kolejna skuteczna akcja mikołajczan. W okienko strzelił, po podaniu Chodowskiego, Dudziuk. W 53 min wynik podwyższył Niklewski. W 62 min goście zmniejszyli rozmiar porażki, a w 80 min Dudziuk strzelił z 8 m na 5:2 (asysta Niklewskiego). Szansę na zdobycie jeszcze jednej bramki miał w 89 min Reiske. Piłkę podał mu Kwiatkowski, golkipierowi udało się ją wybić. W ostatniej minucie z 25 m nad poprzeczką uderzył Detmer.

LZS: Damian Kawka - Krzysztof Lewandowski, Mariusz Jaśkiewicz, Wojciech Detmer, Mariusz Szajdek, Adam Nawrot (70 Łukasz Zimolzak), Karol Ignaszewski (84 Ireneusz Kwiatkowski), Sławomir Niklewski, Michał Czarnecki (46 Marek Dudziuk), Sebastian Chodowski (80 Krzysztof Kotłowski), Andrzej Reiske.

Nadmorzanin Stegna

rozgromił Zielonych Marzęcino 8:1. Stegnianie zdemolowali w meczu przed własną publicznością Zielonych. Powiatowe derby prze-

biegły więc bez emocji, a spotkanie bardziej przypominało pojedynek do jednej bramki.

Nadmorzanin: Urbaniak - Bryk, Gębala, Paruch, Rokicki (62 Szymański), Damaschke, Cisek, Bartosiński, Witkowski (58 Grabowski), Tirkel (75 Żwirek), Niedźwiedź.

Nadmorzanin rozpoczął strzelanie już w 6 minucie. Niedźwiedź uzyskał prowadzenie po podaniu Bartosińskiego. W 12 minucie Witkowski strzelił celnie po rzucie rożnym, wykonywanym przez Ciska. W 44 minucie Cisek sam znalazł się w dogodnej sytuacji i bramką do szatni ustalił wynik pierwszej połowy na 3:0.

Po przerwie zaatakowali goście. W 49 minucie bramkę strzelił Fryc. Uderzył raz, piłkę odbił bramkarz stegnian, jednak dobitka była już celna. Od 50 do 60 minuty stegnianie rozwiali nadzieje Zielonych. W 53 minucie Witkowski strzelił w prawy górny róg z podania Niedźwiedzia. W 55 minucie ponownie swoim podaniem drogę do bramki otworzył Niedźwiedź. Tym razem na dogodnej pozycji wypatrzył Damaschke, który bez problemu pokonał bramkarza Zielonych. W 58 minucie sprawiedliwość za faul w polu karnym na Damaschke wymierzył Tirkel, celnie uderzając z 11 m. To nie zadowoliło stegnian. W 79 minucie Bartosiński, klęcząc, strzelił głową i było 7:1. Wynik zawodów ustalił w 87 minucie Żwirek, najmłodszy zawodnik gospodarzy. Wykorzystał podanie Szymańskiego.

(ika, boro, chan)

W WYŻSZYCH LIGACH

■ Nie ma już trójcy

W okęgówce spadają w tabeli nowodworskie Żuławy. Po porażce u siebie 2:3 z Czarnymi Pruszc Gd. wyładowały na piątym miejscu. Rozbita więc została trójca z naszego regionu, która przez dłuższy czas nadawała ton rozgrywkom. Mocno dwóch pierwszych miejsc trzymają się jednak Rodło Kwidzyn (lider) i Powiśle Stary Targ (II lokata).

WAPLEWO. LKS przegrał w Smętowie z Pogonią aż 0:4.

Pierwszą okazję zmarnował w 3 min Markowicz, a minutę później po ewidentnym błędzie waplewskiej obrony gospodarze zdobyli prowadzenie. Próby strzałów Markowicza, Kamińskiego i Przybysza zakończyły się fiaskiem, za to w 45 min Pogoń strzeliła gola „do szatni” - 2:0. Na domiar złego już w 49 min miejscowi podwyższyli wynik. W 53 min, po kontrze, padła czwarta bramka dla Pogoni. A waplewianie mieli pecha. M. in. Przybysz w sytuacji sam na sam z bramkarzem trafił w poprzeczkę.

PRABUTY-STARY TARG. W derbach miejscowa Pogoń przegrała 0:2 z Powiślem. Goście prowadzili od 8 min po rzucie rożnym i strzale głową Barnasia. Później Fornalczyk dwukrotnie strzelał, ale bez skutku. W 35 min doskonałą sytuację do wyrównania zaprzepaścił Krzyżanowski. Będąc w polu bramkowym przeciwnika, niefortunnie uderzył, przenosząc piłkę nad bramką.

Po przerwie w dalszym ciągu gra była niezwykle wyrównana. Po kilku okazjach strzeleckich mieli zawodnicy obu drużyn. W Pogoni dwie szanse zmarnował Wójcik, jedną Gwizdała. W Powiślu - w 70 min wynik miał szansę podwyższyć Gutjar, któremu udało się ograć czterech obrońców, strzelił przy słupku, jednak bramkarz obronił; w 72 min w słupek trafił po rzucie wolnym Miller.

W 85 min starotarżanie ustalili rezultat na 2:0. Jarosław Stawarz zamiast podawać piłkę do Mirosława Lewandowskiego, posłał ją pod nogi napastnikowi Powiśla, Wasiewiczowi. Ten ograł ostatniego obrońcę i uderzył w okienko.

KWIDZYN. Rodło wygrało w Subkowach, z beniaminkiem Subkovią, 5:4. Już w 1 min gola strzelił Przemysław Maluchnik. W 5 min było 2:0 po efektownej główce Pawła Pagięły. W 25 min z karnego, po zagraniu ręką, podwyższył Wojciech Chuderski. Subkowianie doprowadzili do stanu 3:2.

Od 55 min kwidzynianie znowu prowadzili dwoma bramkami. Jaworski technicznym strzałem z wolnego z 20 m zdobył czwartego gola. Piłka trafiła w okienko. Minutę później bramkarz Rodła najpierw sfaulował Czerwińskiego i za chwilę obronił „jedenastkę”. Jednak w 67 min padł trzeci gol dla Subkovi.

Sześć minut później po podaniu Przemysława Sułaja dobrze w polu karnym znalazł się Maluchnik, który podwyższył na 5:3. Ostatnia bramka, dla gospodarzy, padła już w doliczonym czasie.

XIV KOLEJKA. W ten weekend grają: KOP Rodło - Czarni Pruszc Gd., Tęcza Brusy - Żuławy, LKS Waplewo - Sokół Zblewo, Agra Ostrowite - Pogoń Smętowo, Brzoza Kleszczewo - Borowiak Czersk, Powiśle - Wierzyca Pelplin, Wietcisa Skarszewy - Pogoń Prabuty, Subkovią - Kolejarz Chojnice.

(ika, chan, RaC)



W IV lidze Pomezania Malbork (na zdjęciu jej mecz) jest dziewiąta. Wyprzedza o jedno miejsce Powiśle Dzierżoń. Czwartą lokatę zajmuje Olimpia Sztum.

Fot. Aleksander Winter

ZE SZKÓŁ

■ Przyjazna Europa



Wojciech Szczurek, prezydent Gdyni, otworzył III Pomorski Sejmik Szkolnych Klubów Ekologicznych.

Fot. archiwum

SZTUM-GDYŃIA. W gdyńskim Zespole Szkół Hotelarsko-Gastronomicznych odbył się III Pomorski Sejmik Szkolnych Klubów Europejskich. - Z naszego powiatu uczestniczyły kluby z Mikołajek Pomorskich i naszej placówki - mówi Eleonora Karzarnowicz, historyk z Gimnazjum nr 1 w Sztumie. - Ze względów organizacyjnych w sejmiku mógł wziąć udział jeden uczeń z każdego klubu. Naszym przedstawicielem był Jacek Anaczkowski.

Uczniowie wzięli udział w warsztatach, na których zajmowali się problemami edukacji w poszczególnych krajach Unii.

- To była wspaniała okazja do wymiany doświadczeń związanych z pracą klubową - podsumowuje E. Karzarnowicz. - Ież to nowatorskich pomysłów, by Europa mogła być dla wszystkich przyjazna, rodzi się w młodych głowach.

(J)

SPORT MŁODZIEŻOWY

■ Orzełki przegrały



Wpływ na wynik meczu z Bałtykiem mógł mieć brak trenera Orzełków - Radosław Szczuchniak.

Fot. Piotr Szymański

SZTUM. Orzełki podejmowały rówieśników z Bałtyku Gdynia i pod nieobecność swojego trenera przegrały 0:2 (0:1).

Mecz rozgrywany był równolegle ze spotkaniem seniorów Powiśla a Olimpią Sztum, na które pojechał Radosław Szczuchniak, który wspiera jako szkoleniowiec Sebastiana Cierlickiego, grającego trenera. Dlatego być może pozbawieni opiekuna młodzi sztumscy piłkarze zagrali trochę słabiej niż w poprzednich spotkaniach.

Pierwszą bramkę stracili w 8 minucie i ona ustawiła mecz. Po rzucie rożnym nasi obrońcy wybili piłkę przed pole karne wprost pod nogi przeciwnika, który strzałem „z czuba” zaskoczył zastępnego bramkarza.

Przez resztę pierwszej części spotkania gra toczyła się w środkowej strefie i żadna z drużyn nie stworzyła poważnej okazji do zdobycia gola. Po przerwie, w 50 minucie, na samotny rajd lewą stroną boiska zdecydował się zawodnik gości. Między trzech naszych zawodników i strzelając z pięciu metrów pomiędzy bramkarzem i krótkim słupkiem ustalił wynik na 2:0.

(maj)

Z Waplewa na Hel

Zajęcia w Błękitnej Szkole



Zajęcia w Błękitnej Szkole prowadzili młodzi pracownicy Uniwersytetu Gdańskiego. Dzieci były zafascynowane tajemnicami Bałtyku.

Szóstoklasiści ze Szkoły Podstawowej im. Rodziny Sierakowskich pojechali na Hel.

- Uczestniczyliśmy w zajęciach kursu edukacyjnego „Błękitna Szkoła” w Stacji Morskiej Uniwersytetu Gdańskiego - opowiada wychowawca, Waldemar Wyłupski. - Tematy zajęć, to między innymi: najśladzkie morze świata, ekologiczne problemy naszego morza, fauna i flora Bałtyku, morskie skaliska, jak i dlaczego chronić przyrodę morza.

Zajęcia ilustrowane były bogatą gamą filmów i okazów naturalnych. Młodzi słuchacze otrzymali mapki Bałtyku, które uzupełniali w trakcie wykładów. Na zakończenie dostali krzyżówkę tematyczną, w której mogli wykazać się zdobytymi wiadomościami.

- Kulminacyjny punkt programu, to zbiorowa obserwacja karmienia fok, hodowanych w uniwersyteckim fokarium - wspomina Łukasz Szota, nauczyciel.

O historii Bałtyku mówiła ekspozycja w Muzeum Rybołówstwa. Dzieci obejrzały wystawę, opowiadającą o historii wykorzystania polskiego wybrzeża dla celów rybackich; kolejna prezentowała dzieje Helu.

- Najbardziej podobały mi się tradycyjne łodzie rybackie na dziedzińcu muzeum -

REKLAMA

mówi Łukasz, szóstoklasista. - Mogliśmy ich dotknąć, nawet pobawić się w połów. Potem zwiedzaliśmy prawdziwy port rybacki i port wojenny, szliśmy główną ulicą Helu, podziwiając charakterystyczne chełce rybackie o konstrukcji szkieletowej. Wdrapaliśmy się po 233 stopniach na szczyt latarni morskiej, którą odwiedził kiedyś marszałek Piłsudski.

W Helu, przy klubie garnizonowym, w Skansenie Broni Morskiej zgromadzono działa, wieżyczki bojowe i torpedy, zdemontowane z polskich okrętów.

- Przeszliśmy też szlak helskich harcerzy - mówi Kasia Lizińska. - A nauczyciele wciąż kazali nam wdychać jod na spacerach brzegiem morza. Zbieraliśmy bursztyn i muszelki na pa-

miątkę. Chciałabym tu kiedyś wrócić.

Bezpłatnych noclegów w szkole użyczyli im Mirosław Wądołowski, burmistrz Helu, i Mirosław Hałas, dyrektor placówki. Dzieci podziękowały osobiście, składając burmistrzowi wizytę w Urzędzie Miejskim.

Tekst i zdjęcia
Sylvia Markowicz



Młodzi waplewianie wdychali jod nad brzegiem Bałtyku.

MAKRO-BUD-DACH

Pruszcz Gdański
ul. Obr. Westerplatte 30
tel./fax 69-20-893, tel. 69-20-894
pon. - pt. 8.00 - 17.00
sobota 9.00 - 13.00
www.makro-bud-dach.pl

21801066/A/1154

NAJWIĘKSZY WYBÓR - NISKIE CENY
PROMOCJA
BLACHODACHÓWKA SZWEDZKA
od 16,50 zł/m²

KOMPLETNE POKRYCIA DACHOWE

DACHÓWKA CERAMICZNA, CEMENTOWA, TRAPEZY
ORYGNOWANIA, OKNA DACHOWE, AKCESORIA
SYSTEMY OCIEPLEŃ, STOLARKA, MAT. BODOWLANE

Wykonujemy prace dekarские (do 10 lat gwarancji).

ŚREDNIE I MATURA

W 1 ROK LUB 1/2 ROKU

ROZPOCZĘCIE PAŹDZIERNIK 2003

GDYŃIA (58) 669 71 97; 669 82 01

SŁUPSK (59) 845 67 52

KOSZALIN (94) 342 38 49

ELBLĄG (55) 642 75 60

0 606 724 712

PRACA

ZATRUDNIĘ

LEKTORA języka angielskiego. Oferty kierować: Homo Faber, Kwidzyn ul. Chopina 26. Tel. 0606-426-629

HURTOWNIA przemysłowa zatrudni na stałe, możliwość zakwaterowania, Malbork, 055/273-14-56

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW- platformy- legal. Zamów zgłoszenie do "BK" 0604/569-338

PRACOWNIKÓW zatrudnionych w Niemczech rozliczyć 0801/63-43-95- bezpłatny

SZUKAM PRACY

PRZEPISYWANIE prac malarz. licencjackich, ceniowych, szybko, tanio. Tel. 055/261-72-68

ABSOLWENT LO, uczeń szkoły policealnej, agent ochrony, Kwidzyn, Sztum, Malbork, każda praca, 0505/083-442

ABSOLWENT LO podejmie pracę- każdą, Sztum, Kwidzyn, Malbork, Dzierzgoń, 0505/083-442

KWIACIARKA z doświadczeniem podejmie pracę, 055/647-47-47

AUTO MOTO

SPRZEDAM

BARKAS dostawczy, 85/90 r., stan db, Nowy Dwór Gd. 247-33-13

FIAT 126 el, 1996 rok, niebieski, stan bdb. Tel. 0608/864-402, 0503/627-144

FIAT Uno 1.5, 1991, 5-drzwiowy, 90.000 km, zabdany, garażowany, 0602-820-087

FORD Fiesta 1.6 D, 86 r., 3 drzwi, 3500 zł, 0603/627-359

FORD Focus, 1.6, 16V, 2000r, ABS, CZ, EL, ES, I, K, R, AA, WS, 2XPP, srebrny metalik, 5-drzwiowy, I właściciel, opony zimowe, 72 tys. km, benz., bezwypadkowy, 38900 zł. Tel. 0508-08-98-96

OPEL Astra 1.6 benz., grudzień 1994 r., dwie poduszki powietrzne, 15500 zł, 681-29-93

OPEL Omega 15, 4 opony zimowe z felgami, 055/272-34-45, 0503/420-611

OPEL Zafira 1999 r, przebieg 160 tys. km, kupiony w salonie, pierwszy właściciel, wyposażenie: CZ, ES, 2x poduszka, K, ABS, system antypoślizgowy, alufelgi, kola zimowe, stan bdb tel. 0602/35-69-34

PEUGEOT 106 1.4, 1997/98, AA, CZ, ES, KAT, morski metalik, 055/272-78-08, 0608/013-105

RENAULT 19 Chamade, 1.8 benz., 1991r, AA, ES, I, CZ, R, siwy metalik, tylny spojler ze światłem stop, sportowy wydech, kpl. opon zimowych, 9400 zł. Nw. Dwór Kwidz. 0691-393-756

ROVER 623Si 2.3 benz. 160 KM, 95 r., 175 tys. km, 27 000 zł, odpowiednik Hondy Accord, I właśc., pełne wyposażenie, 0502/500-294

VW Golf II, 1987/1994, benz /gaz, hak, tel. kon. 0608/864-402, 0503-627-144

VW Passat, poj. 2,0, 1995 r., combi, sprzedam lub zamienię na działkę budowlaną, tel. 059/842-82-44

KUPIĘ

AUTA osobowe- gotówka 554-44-11, 0696/22-00-00

DAEWOO, Tico, Polonez, Skoda, Favorit, gotówka, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT Seicento, Punto, Uno, inne, gotówka, 058/56-139-14, 0602/31-28-78

0/502-21-27-82! chętnie powypadkowe, uszkodzone, zniszczone, 0/604-44-44-22, cafe, spalone

0/600-23-24-00 cale, powypadkowe, rozbite, 0/505-99-30-77, uszkodzone, nadpalone, zdecydowanie.

A 0601/78-40-02 powypadkowe, zniszczone

A 0602/722-790, rozbite, gotówka

ABSOLUTNIE kupimy samochody powypadkowe, cale, placimy gotówką. Tel. 0609-081-959

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

AUTO -skup, powypadkowe, zniszczone, 058/556-96-25

POWYPADKOWE zniszczone, osobowe, dostawcze, gotówka, 0606/814-679

INNE

AUTOWYNAJEMI Zastępcze- Refundacja z OC sprawcy. 058/552-75-22, 0601/651-672

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

DZIERZGOŃ mieszkanie 61 m kw., sprzedam, 681-00-44

KAMIENIEC mieszkanie 72 m kw, własnościowe, 3 pokoje, 2 garaże, 5 arów ogrodu. Tel. 055/278-81-52, 0692-628-556

KWIDZYN Zatorze I, mieszkanie 44 m kw, IIIp, własnościowe. Tel. 055/279-06-49

LĘBORK, Grunwaldzka, mieszkanie 3-pokojowe, 86 m, garaż, 0606/401-317

MALBORK centrum 3 pokoje 68 m kw., wc, łazienka, 85000 zł, 0505/073-386

SZYMKOWO budynki po byłej mleczarni sprzedam. 055/272-34-45

TRALEWO 8a dom mieszkalny, działka 1h, 0691-030-772

TRALEWO k/Malborka działka, dom, sad. Wiadomość na adres, Tralewo 8A

ŻUROMINO ziemię od 1 do 4 ha, 1,50/m kw., 0602-896-373

DZIAŁKA siedliskowa 0,90 ha w tym 0,60 ha las, 0,10 ha staw, Stary Dzierzgoń, 055/276-14-65 po 15.00

SPÓŁDZIELNIA Mieszkalniowa "Dom Nad Słupią" buduje mieszkania w Słupsku cenie od 1.406 zł - do 1.554 zł/m kw, 059/843-01-54

KOLUMNY Technics SB-FW 12 160/80W, 300 zł- do uzgodnienia, pilnie, 0505/083-442

KOMODA dąb, cała z drewna, 147x0,47x0,75, 500 zł, fotel ratanowy obrotowy, 180 zł, 055/647-18-37, 0696/086-653

LISTWY sosnowe sprzedam. 055/272-34-45

MEBLE pokojowe, sofa 3+1+1, tanio, 055/273-33-60, 0603/936-390

PILOT do TV Philips, używany, model AC 8205/01, 50 zł, 0502/222-722

PRALKA Polar, 055/247-27-49

PILOT do TV Philips, używany, model AC 8205/01, 50 zł, 0502/222-722

PRALKA Polar, 055/247-27-49

OKNA TYTANOWE

NOWEJ GENERACJI
Bezpieczniej, cieplej, ciszej

☎ 0 801 608 608
www.ms.pl

Gdańsk ul. Kartuska 377 tel. 3026657; ul. Podwale Grodzkie 1/348 tel. 3203226; Gdynia ul. Hutnicza 35 tel. 6638866; Rumia ul. Sobieskiego 62 tel. 6710510; Sopot Al. Niepodległości 705 tel. 5507602; Wejherowo ul. Ofiar Piaśnicy 1A tel. 6720325

KUPIĘ

NAD morzem kupię restaurację z pokojami do wynajęcia, z zielenią, wiosna 2004, 058/531-58-32

INNE

KWIDZYN mieszkanie 2 pokojowe, IVp, odnajmę. Tel. 0601-643-709

KWIDZYN odnajmę samodzielną połowę domu, w tym garaż. Tel. 0695-412-574

MALBORK mam do wynajęcia kawalerkę, 055/272-85-12, 0606/458-017

MALBORK Mickiewicza mieszkanie 79 m kw., zamienię na 2 pokoje z dopłatą, 055/273-42-28

MALBORK odnajmę kawalerkę 28 m kw., centrum, Pl. Narutowicza, 0693/056-269

MALBORK odnajmę powieszczenie wykafelkowane, 180 m kw., 0604/422-642

MALBORK wynajmę pomieszczenie na sklep do 20 m kw., 0501/075-847, 0602/418-544

NOWY Dwór Gd., 48,6 m kw., zamienię na kawalerkę z CO, 0505/085-809 po 18.00

NOWY Dwór Gdański odnajmę pomieszczenie 36 m kw., na działalność gospodarczą przy ul. Gdańskiej, 055/246-20-41, 0609/475-962

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, (058)342-54-31

DRZWI wejściowe aluminiowe, 0692/421-994

WERSALKA lewostronna, bojler elektryczny 30 litrów, stan bdb, 055/648-22-64, 0504/8961-81

INNE

ODNAWIANIE wanien, 0600-979-826

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

SYLWESTER w Ciechocinku- turnus 30 grudnia 2003- 2 stycznia 2004, niepowtarzalny bal, moc atrakcji, 0 5 4 / 2 8 3 - 6 2 - 6 5 , www.puc.sky.pl

PILOT do TV Philips, używany, model AC 8205/01, 50 zł, 0502/222-722

PRALKA Polar, 055/247-27-49

PILOT do TV Philips, używany, model AC 8205/01, 50 zł, 0502/222-722

PRALKA Polar, 055/247-27-49

SEGMENT czarny 5 elementów, szafa, barek, witryna, 210x500, stan db, 055/246-23-49

SEGMENT jasny 3,6 z szafą, 055/247-31-08, 0693/83-30-16

SEGMENT pokojowy 4,35 m, rogówka, 2 fotele, 2 pufy, stan bdb, 055/247-28-49 po 20.00

SIATKA ocynkowana od 2,80 zł/m kw., powlekana od 4,30, słupki, bramy. Skrzyszewo koło Żukowa, 058/681-88-20

SIATKA ogrodzeniowa, powlekana PCV, ocynkowana, słupki, Przywidz, tel. 058 68-25-138

SIATKA ogrodzeniowa 0 5 5 / 2 4 7 - 4 0 - 3 5 , 0604/928-664. Marzęcino

ORTODONTA - leczenie wady zgryzu, dorośli i dzieci. 055/272-60-79

PRZEDŁUŻANIE, artystyczne zdobienie paznokci- kursy. Promocje! 0607-733-407, 0603-065-511

TECHNICS SB-FW12 80/160W, pilnie, kolumny czarne, 0505/083-442

WERSALKA lewostronna, bojler elektryczny 30 litrów, stan bdb, 055/648-22-64, 0504/8961-81

KOLUMNY Technics SB-FW 12 160/80W, 300 zł- do uzgodnienia, pilnie, 0505/083-442

KOMODA dąb, cała z drewna, 147x0,47x0,75, 500 zł, fotel ratanowy obrotowy, 180 zł, 055/647-18-37, 0696/086-653

LISTWY sosnowe sprzedam. 055/272-34-45

MEBLE pokojowe, sofa 3+1+1, tanio, 055/273-33-60, 0603/936-390

PILOT do TV Philips, używany, model AC 8205/01, 50 zł, 0502/222-722

PRALKA Polar, 055/247-27-49

LIKWIDACJA alkoholizmu, narkomanii- jednorazowo. (058)663-74-74

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

JAMNIKI szorstkowłose, ładne szczenięta, oddam w dobre ręce, cena: 300 zł, (058)678-22-88

RHODESIAN Ridgeback, szczenięta sprzedam, 058/621-72-14

BAŁTYK- Stegna, andrzejki, sylwester, święta, karnawał, wesela, szkolenia, www.owbałtyk.pl, (055)247-72-37

BAŁTYK- Stegna, andrzejki, sylwester, święta, karnawał, wesela, szkolenia, www.owbałtyk.pl, (055)247-72-37

DETEKTYW! 0 5 8 / 3 2 2 - 7 7 - 8 3 , 0602/474-973

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, (0601)692-992

DŁUGI, handel, odzysk, 0 5 8 / 3 2 2 - 7 7 - 8 3 , 0602/474-973

KREDYT GOTÓWKOWE
- BEZ PORĘCZYCIELI
- BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA
- TAKŻE OSOBY STARSZE
- MINIMALNE DOCHODY
- SZYBKE TERMINY
- SPŁACAMY INNE KREDYTY
0% opłat wstępnych
0501-871-202

BURACZKI ćwikłowe i kapustę - sprzedam, tel. 058/684-08-96

GINEKOLOGIA Zabiegi 0604/699-553

GINEKOLOG najtaniej, pełna dyskrecja, 0604/237-647

GINEKOLOG profesjonalnie, 0608/85-07-06

GINEKOLOG zabiegi 0605-540-148

KOMIS Maszyn Rolniczych, przyjmujemy każdą maszynę. Promocja- opłata po sprzedaży, tylko 1% prowizji. Ziarn-Pol Górki 22b, Kwidzyn. 055/261-28-55, 261-00-06

ROŻEN na 36 kurczaków na butle gazowe z przyczepą gastronomiczną lub bez, 055/272-87-82

WIDEOFILMOWANIE tanio. 0605/309-567

WINDYKACJA długów- kupno wierzytelności 0605/037-547

WERSALKA lewostronna, bojler elektryczny 30 litrów, stan bdb, 055/648-22-64, 0504/8961-81

KOLUMNY Technics SB-FW 12 160/80W, 300 zł- do uzgodnienia, pilnie, 0505/083-442

KOMODA dąb, cała z drewna, 147x0,47x0,75, 500 zł, fotel ratanowy obrotowy, 180 zł, 055/647-18-37, 0696/086-653

LISTWY sosnowe sprzedam. 055/272-34-45

MEBLE pokojowe, sofa 3+1+1, tanio, 055/273-33-60, 0603/936-390

PILOT do TV Philips, używany, model AC 8205/01, 50 zł, 0502/222-722

SPRĘŻARKĘ jednostkową, pilę stołową i przyczepkę samochodową - sprzedam, 694-113-995

WIELOCZYNNOŚCIOWA maszyna stolarska Dymb 8, w tym: frezarka, piła, strugarki, wiertarka poziom, 2500 zł, sprzedam, Sztum 0691/267-736

USŁUGI INNE

RÓŻNE

ATRAKCYJNE! Przyjazne Kredyty, także korespondencyjnie. BTCH, Gdańsk Zasp, Dywizjonu 303 Nr 22, 557-31-38, 556-68-65

BAŁTYK- Stegna, andrzejki, sylwester, święta, karnawał, wesela, szkolenia, www.owbałtyk.pl, (055)247-72-37

DETEKTYW! 0 5 8 / 3 2 2 - 7 7 - 8 3 , 0602/474-973

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, (0601)692-992

DŁUGI, handel, odzysk, 0 5 8 / 3 2 2 - 7 7 - 8 3 , 0602/474-973

KREDYT GOTÓWKOWE
- BEZ PORĘCZYCIELI
- BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA
- TAKŻE OSOBY STARSZE
- MINIMALNE DOCHODY
- SZYBKE TERMINY
- SPŁACAMY INNE KREDYTY
0% opłat wstępnych
0501-871-202

BURACZKI ćwikłowe i kapustę - sprzedam, tel. 058/684-08-96

GINEKOLOGIA Zabiegi 0604/699-553

GINEKOLOG najtaniej, pełna dyskrecja, 0604/237-647

GINEKOLOG profesjonalnie, 0608/85-07-06

GINEKOLOG zabiegi 0605-540-148

KOMIS Maszyn Rolniczych, przyjmujemy każdą maszynę. Promocja- opłata po sprzedaży, tylko 1% prowizji. Ziarn-Pol Górki 22b, Kwidzyn. 055/261-28-55, 261-00-06

ROŻEN na 36 kurczaków na butle gazowe z przyczepą gastronomiczną lub bez, 055/272-87-82

WIDEOFILMOWANIE tanio. 0605/309-567

WINDYKACJA długów- kupno wierzytelności 0605/037-547

WERSALKA lewostronna, bojler elektryczny 30 litrów, stan bdb, 055/648-22-64, 0504/8961-81

KOLUMNY Technics SB-FW 12 160/80W, 300 zł- do uzgodnienia, pilnie, 0505/083-442

KOMODA dąb, cała z drewna, 147x0,47x0,75, 500 zł, fotel ratanowy obrotowy, 180 zł, 055/647-18-37, 0696/086-653

LISTWY sosnowe sprzedam. 055/272-34-45

MEBLE pokojowe, sofa 3+1+1, tanio, 055/273-33-60, 0603/936-390

PILOT do TV Philips, używany, model AC 8205/01, 50 zł, 0502/222-722

WRÓŻBITA- jasnowidz- parapsycholog. (058)663-74-74, 0609/350-500

INNE

SPRZEDAM

FUTRO z norek, tanio. Tel. 055/279-25-40

KOMBAJN Jondir 630 z szarpaczem, kabina Weder 3 m cena 20 tys., 055/247-85-93

<

Dzierzgoń. Powiatowe derby IV ligi pomorskiej

Sztumska Olimpia potwierdziła wysoką formę

W trójmeczach drużyn Powiśla Kram Dzierzgoń i Olimpii Sztum, jedynie juniorzy Powiśla schodzili z boiska w glorii zwycięzców, pokonawszy swoich rówieśników 4:2 (2:0) w meczu juniorów starszych i 3:1 (1:1) w meczu juniorów młodszych. Seniorzy ulegli na własnym boisku sztumianom 0:3 (0:0). Olimpia pokazała w Dzierzgoniu, że nie bez kozery zajmuje wysokie miejsce w tabeli IV ligi.

Początek spotkania nie wskazywał na to, że mecz skończy się takim wynikiem. W pierwszych 10 minutach obie drużyny próbowały narzucić przeciwnikowi swój styl gry. W tej potyczce lepiej wypadli gospodarze, stwarzając więcej sytuacji strzeleckich. W 11 min Cezary Lisiewicz posłał długą piłkę do Jacka Zielińskiego; ten, będąc w polu karnym, nie zauważył nieobstawionego Roberta Prusaka i strzelił zbyt anemicznie w światło bramki Michała Rybarczyka. W 13 min, po podaniu Tomasza Wierciocha, Lisiewicz miał przed sobą pustą bramkę; strzał z „klepki” pomocnika Powiśla minął prawy słup. Już

w tym momencie na trybunach dało się słyszeć głosy, że niewykorzystane sytuacje się mszczą. Dzierzgonianie dolali oliwy do ognia 4 minuty później. Kolejna akcja Powiśla, po której Jacek Zieliński niedokładnie dograł piłkę w pole karne do Prusaka, znajdującego się w doskonałej sytuacji strzeleckiej. Olimpia próbowała zbliżyć się do pola karnego Powiśla, ale ich akcje kończyły się na 20-30 metrze przed bramką Witolda Bakalarczyka.

Taktyka Olimpii

Sztumianie zaczęli szukać swojej szansy w stałych fragmentach gry. W 25 min po jednej z takich akcji piłka po rzucie wolnym Sebastiana Cierlickiego nieznacznie przeleciała nad poprzeczką. Po chwili ponownie Cierlicki dograł z rzutu różnego w pole karne, lecz Maciej Herold niezbyt precyzyjnie uderzył futbolówkę. Powiśle grało ambitnie, próbując uzyskać prowadzenie. W 36 min szybka kontra Olimpii o mało nie przyniosła gościom gola. Bakalarczyk opuścił pole karne i niedokładnie wybił piłkę pod nogi Jacka Bykowskiego, ten jednak nie zdecydował się na bezpośredni strzał i stracił piłkę. W 41 min bli-



Spotkanie Powiśla z Olimpią obfitowało w ostre pojedynki. Obie strony usiłowały narzucić przeciwnikowi własny styl gry.

ski zdobyca gola był Bartosz Komorowski, ale jego strzał z głowy nieznacznie minął bramkę Olimpii. Po chwili po rzucie różnym silnym strzałem z pierwszej piłki popisał się Lisiewicz. Zmierzającą

w bramkę Rybarczyka piłkę w ostatniej chwili wybił na rzut różny obrońca gości.

Po przerwie tylko przez kilka pierwszych minut Powiśle grało tak jak w pierwszej odsłonie. W 48 min po

błędzie obrony Olimpii Prusak, znalazłszy się w dobrej sytuacji strzeleckiej, strzelił wprost w ręce Rybarczyka. Od 55 min Olimpia zaczęła pokazywać swoją wyższość pod względem szybkości i mądrości gry, szukając szansy na zdobycie gola ze stałych fragmentów gry. W 57 min po precyzyjnym dośrodkowaniu Cierlickiego z rzutu wolnego Marcin Chmielewski strzałem z głowy zdobył prowadzenie.

Powiśle bez recepty

Po zdobyciu gola Olimpia cofnęła się i umiejętnie blokowała dostęp do własnej bramki. Brak współpracy pomiędzy środkiem pola linią ofensywną Powiśla doprowadził w 62 min do utraty drugiego gola. Po kontrze Radosława Bartoszewicza, sfaulowanego przed polem karnym, precyzyjnym strzałem w okienko bramki Bakalarczyka popisał się Krzysztof Kornacki. Ten gol dobił Powiśle, które nie potrafiło znaleźć recepty na skutecznie grającą drużynę gości. Dzierzgonianie nie umieli powstrzymać nerwów na wodzy i w efekcie

kończyli mecz w dziewiątkę, gdyż w 75 min czerwoną kartkę ujrzał Lisiewicz, a kwadrans później - Przemysław Zieliński.

Olimpia przypieczętowała swe zwycięstwo w 90 min trzecim golem. Jego autorem z podania Wojciecha Wmańskiego, był Sebastian Pajdzik.

Powiśle: Witold Bakalarczyk, Sebastian Zieliński, Przemysław Zieliński, Ireneusz Borkowski, Bartosz Komorowski, Artur Kawecki, Tomasz Wiercioch, Marek Ignaszewski (70 min Łukasz Kasprzak), Jacek Zieliński, Robert Prusak (87 min Jacek Szreder).

Olimpia: Michał Rybarczyk, Sebastian Ratajczyk, Wojciech Barnat, Maciej Herold, Radosław Bartoszewicz, Jacek Bykowski (46 min Wojciech Wilmański), Daniel Jasiński, Paweł Manuszewski, Sebastian Cierlicki (87 min Sebastian Pajdzik), Marcin Chmielewski (87 min Daniel Podberezny), Nikodem Wardowski (46 Krzysztof Kornacki).

(MŻ)

Zdjęcia Piotr Szymański

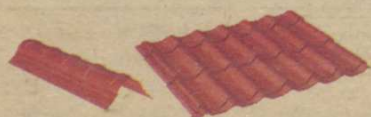


Olimpii towarzyszyła na dzierzgońskim boisku grupa kibiców ze Sztumu. Mieli się z czego cieszyć.



Piłkarze Powiśla (w zielonych kostiumach) rozpaczliwie walczyli do końca meczu choć o honorową bramkę.

REKLAMA


BALEX METAL Producent


Blachodachówki



Płyty warstwowe



Blachy trapezowe



Balex Metal spółka z o.o.

Bolszewo, ul. Wejherowska 12C

tel./0 58/ 778 44 44, fax 778 44 55

Oddział Gdańsk, ul. Grunwaldzka 244

tel./fax 0 58/ 344 74 90

Oddział Słupsk, ul. Wrocławska 45

tel./fax 0 59/ 842 20 20

Oddział Tczew, ul. 30 Stycznia 32

tel./fax 0 58/ 532 29 02

www.balex.com.pl



2045932/A/949